

रोल्लेन्टिएर्तड्ड वोर्देइपुण्डुइवदरडेकेर्नोइ

des Instituts für Südasiens-, Tibet- und Buddhismuskunde

Sommersemester 2018



Lehrveranstaltungen am ISTB Überblick

LV-Nr.	LV-Typ / SSt. / ECTS	LV-Leiter	Titel	Seite
140158	VO 2/5	Amaladass, Anand	Die pluralistische Dimension der indischen Kultur in Geschichte und Gegenwart: Der Beitrag einiger weniger beachteter Traditionen	5
140173	UE 2/5	Angermeier, Vitus	Die Jahreszeiten im klassischen Āyurveda	7
140153	VO 2/5	Berounsky, Daniel	The Cult of Terrestrial Divinities in Tibet	8
140050	PS 2/5	Buß, Johanna	Das Rāmāyaṇa in seinen (post-)modernen Adaptionen	8
140141	BA 1/8	Buß, Johanna	Online-Zeitungen und Blogs in Indien und Nepal – Philologische Analyse	9
140138	BA 1/7	Buß, Johanna	Online-Zeitungen und Blogs in Indien und Nepal – Diskursanalyse	9
140120	SAK 4/15	Chudal, Alaka	Einführung in die Nepali II	10
140133	UE 2/5	Chudal, Alaka	Hindi-Konversation	11
140148	UE 2/5	Chudal, Alaka	Indische Städte: Geschichte, Geschichten und Erinnerungen	11
140132	UE 2/5	Chudal, Alaka	Hindi in der Politik: Reden indischer führender Politiker (A)	11
140300	UE 2/5	Chudal, Alaka	Hindi in der Politik: Reden indischer führender Politiker (B)	12
140508	UE 2/5	Ferstl, Christian	Nala und Damayantī – Erste Sanskritlektüre aus dem Mahābhārata	12
140503	BA 1/8	Freschi, Elisa	Wie lange muss man opfern? Philologische Aspekte der lebenslangen Rituale laut der Mīmāṃsā	13
140529	BA 1/7	Freschi, Elisa	Wie lange muss man opfern? Religiöse Aspekte der lebenslangen Rituale laut der Mīmāṃsā.	13
140397	PS 2/5	Gaenzle, Martin	Ethnische Bewegungen in Indien und Nepal	15
140206	UE 2/5	Gaenzle, Martin	Visuelle Populärkultur in Südasien	16
140344	KO 2/5	Gaenzle, Martin	Masterkonversatorium zur Kultur und Gesellschaft des modernen Südasien	17
140211	EX 4/10	Gaenzle, Martin + Mathes, Klaus-Dieter	Exkursion: Buddhistische Traditionen im Kathmandu-Tal	18
140350	SAK 4/15	Geisler, Tashi	Einführung in das moderne Tibetisch II	20
150151	UE 2/5	Graheli, Alessandro	A First Introduction into Pāṇini's Grammar	21
140144	SE 2/10	Kellner, Birgit	Kamalaśīlas Bhāvanākramas im ideengeschichtlichen Kontext	22
140119	SAK 4/15	Kintaert, Thomas	Einführung in das klassische Sanskrit II	23
140527	PS 2/5	Kintaert, Thomas	Technische Vorschriften in der altindischen Schauspielkunst. Zum Wert des empirischen Nachvollzugs als heuristische Methode	23
140052	UE 2/5	Lasic, Horst	Texte über das richtige Verstehen und Erklären der Reden des Buddha	24
140154	SE 2/10	MacDonald, Anne	Candrakīrtis Madhyamakāvatārabhāṣya	24
140157	SE 2/10	Mann, Michael	Koloniale Hauptstädte Britisch-Indiens: Calcutta und New Delhi	25
140145	BA 1/8	Mathes, Klaus-Dieter	Kong sprul's Kommentar zu Rang byung rdo rje's sNying po bstan pa	25
140539	BA 1/7	Mathes, Klaus-Dieter	Tibetische Interpretationen der Buddhanatur im Vergleich	25
140504	KO 2/5	Mathes, Klaus-Dieter	Kolloquium zur Tibetologie und Buddhismuskunde für fortgeschrittene Studierende	26
140085	SE 2/10	Mathes, Klaus-Dieter	Dissertantenseminar in Tibetologie und Buddhismuskunde	27

140312	UE 2/5	Mirnig, Nina	Führt tantrische Initiation oder reines Wissen zu mokṣa? Bhaṭṭa Rāmakaṇṭhas Kommentar zu Mataṅgatantra kriyāpāda 1.1-3b	27
140147	VO 2/5	N.N. (ICCR-Gastprof.)	Regional Cultures and Social History in Modern India	28
140146	UE 2/5	N.N. (ICCR-Gastprof.)	Seminar on Regional Cultures and Social History in Modern India	28
140122	VO 2/5	Neelis, Jason	Historical Patterns of Buddhist Transmission	28
140128	UE 2/5	Neelis, Jason	Avadāna, Jātaka, and other Rebirth Narrative Genres in Literary and Visual Cultures	30
140181	UE 2/5	Neelis, Jason	Epigraphy and Palaeography of Inscriptions in Northern Pakistan	33
140169	PS 2/5	Pecchia, Cristina	Manuskriptkultur in Südasien zwischen Oralität und Druckkultur	35
140159	VO 2/5	Ploberger, Florian	rGyud bzhi – die vier Tantra der tibetischen Medizin	35
140419	UE 2/5	Popp, Stephan	Urdu 1	36
140540	SE 2/10	Preisendanz, Karin	Seelenbeweise im Nyāya und Vaiśeṣika	36
140162	UE 2/5	Preisendanz, Karin	Lektüre ausgewählter Stellen zur religiösen Praxis gemäß dem klassischen und mittelalterlichen Nyāya	38
140178	KO 2/5	Preisendanz, Karin	Kolloquium zu den Philosophien und Religionen Südasiens für fortgeschrittene Studierende	39
140177	UE 2/5	Rastelli, Marion	Viṣṇus gebrandmarkte Sklaven: Die Bedeutung von äußeren Merkmalen für die Gruppenidentität	41
140180	SAK 4/15	Schiller, Alexander	Einführung in das klassische Tibetisch II	42
140137	PS 2/5	Schmücker, Marcus	Die philosophischen Schulen Indiens – ein Überblick anhand ihrer Darstellung in ausgewählten Doxographien	43
140125	PS 2/5	Suchy, Patrick	Chinesische buddhistische Texte	43
140164	UE 2/5	Tampfel, Konchok	Advanced Modern Tibetan I	44
140166	UE 2/5	Tampfel, Konchok	Advanced Modern Tibetan II	44
140188	VO 2/5	Traxl, Herbert	Von Blockfreiheit zur Nuklearmacht: Außenpolitik des unabhängigen Indien	45
140165	PS 2/5	Wallenböck, Ute	Schmelztiegel der Kulturen Innerasiens: Tibeter, Mongolen und Muslime in Amdo. Vergangenheit und Gegenwart	46
140175	SE 2/10	Werba, Chlodwig H.	Piyadassi Asoka's kleinere Säulenedikte: textus constitutio und Wortformen- erfassung	47
140299	UE 2/5	Werba, Chlodwig H.	Ein Frauenschicksal im frühen Buddhismus: Isidāsīs poetische (Auto-)Biographie im Pali-Original zur Einführung ins Pali	49
140396	VO 2/5	Widorn, Verena	Die Kunst buddhistischer Pilgerorte in Südasien	50
140160	UE 2/5	Wieser-Much, Michael Torsten	Atiśa zum Mantrayāna	51
140087	UE 2/5	Wieser-Much, Michael Torsten	Sprachphilosophie in Śāntarakṣitas Tattvasamgraha	52

Der Schwerpunkt der Lehrveranstaltung ist nicht nur, die indische Diversität aus sowohl der Perspektive der Minderheit als auch aus der der Mehrheit zu beleuchten, sondern auch, die pluralistische Dimension der indischen Kultur zu betonen. Der Pluralismus bedeutet hier die Tatsache, dass es verschiedene Komponenten gibt, die nicht auf eine einzige Tradition reduzierbar sind. Trotz dieser Unterschiede entsteht eine Einheit, die alles zusammenhält und trotzdem ihre Unterschiede respektiert. Mit anderen Worten, indische Kultur bildet eine Harmonie durch unterschiedliche Elemente. Der Verlust der einen oder anderen Tradition schadet auch dem Ganzen.

In dieser Vorlesung konzentrieren wir uns auf sechs Traditionen, wobei jeweils drei Aspekte beleuchtet werden: 1. Einige wichtige Denker dieser Tradition, die eine zusammenhaltende Rolle gespielt haben – durch Philosophie, Wissenschaft, usw.; 2. Beitrag durch Kunst (Musik, Architektur, Literatur); 3. Beitrag zur Kommunitätsbildung (der Aspekt der Religion).

1. *Zoroastrier*: Die alte persische Tradition in Indien ist zahlenmäßig eine kleine Minderheit. Aber sie hat viel zum Wohlstand der Nation beigetragen – zur Wirtschaft, Kunst, etc. Die bekannten Denker in dieser Tradition sind Ratan Tata, Palkiwala, Subin Mehta unter andere.

Literatur zu den Zoroastriern:

- Jesse S. Palsetia, *The Parsis of India*. Manohar, Delhi, 2008.
- Hinnells, John R. (2005), *The Zoroastrian Diaspora: Religion and Migration*, Oxford University Press, ISBN 0-19-826759-2.
- Hodivala, S. (1920), *Studies in Parsi History*, Bombay.

2. *Judentum*: Das Judentum in Indien geht auf das 5. Jh. vor Christus zurück; heute gibt es wenige Juden in Indien, doch darf man diese Tradition nicht unterschätzen.

Literatur Judentum:

- Benjamin J. Israel, *The Jews of India*. New Delhi: Centre for Jewish and Inter-faith Studies, 1982.
- Shalva Weil (Ed.), *India's Jewish Heritage*. Ritual, Art and Life-Cycle. Mumbai: Marg Publications, 1992.
- Jussay, P.M., *The Jews of Kerala*, University of Calicut, 2005.
- Dominique-Sila Khan, *Sacred Kerala*. A Spiritual Pilgrimage. Penguin Books, 2009.
- Margaret Chatterjee, *Gandhi and his Jewish Friends*, London: Macmillan, 1992.
- Anita Desai, *Baumgartner's Bombay*, London: Vintage, 1998.
- Willy Hass, *Die literarische Welt, Erinnerungen*. München: Paul List Verlag, 1957.
- Ernest N. Shaffer, *Ein Emigrant entdeckt Indien*, München: Verlag Information und Wissen, 1971.

3. Der *Jainismus* ist ein noch älterer Bestandteil der indischen Kultur. Heute ist er zu einer kleinen Minderheit geworden. Er hat trotz Verfolgung überlebt.

Literatur Jainismus:

- Richard H. Davis, "The Story of the Disappearing Jains. Retelling the Saiva-Jain Encounter in Medieval South India." in: *Open Boundaries*, 213-224.
- Olle Qvarnström, "Stability and Adaptability: A Jain Strategy for Survival and Growth", *Indo-Iranian Journal*, 41: 33-55, 1998.
- Phyllis Granoff, "Being in the Minority: Medieval Jain Reactions to other Religions Groups". In: *Jainism and Prakrit in Ancient and Medieval India* (ed.) N. N. Bhattacharyya, Manohar 1994, 241-266.

4. *Christentum*: Christliche Kommunität ist eine kleine Minderheit in Indien; ihre Beiträge durch Ausbildung und Literatur, medizinische Hilfe durch Krankenhäuser und soziale Arbeit sind bemerkenswert.

Literatur Christentum:

- Roger E. Hedlund, (Ed.) *Christianity is Indian*. The Emergence of an Indigenous Community, Delhi: ISPCK, 2000.

- Paul Pulikkan and Paul M. Collins (Eds.), *The Church and Culture in India, Inculturation: Theory and Praxis*. ISPCK, 2010.
- Timotheas Hembrom, *The Santal and the Biblical Creation Traditions: Theological and Anthropological Reflections*. Adivaani: Kolkata, 2013.
- Hrangthan Chhungi (Ed.), *Theologizing Tribal heritage: A Critical Re-Look*. Delhi: ISPCK, 2008.
- Eric J. Sharpe, "Christianity in India", in: *Religion in Modern India*, ed. Robert D. Baird, Delhi: Manohar, 1995, 224-240.

5. Islam: Islamische Beiträge zur Literatur, Architektur und Kunst – bis hin zur Bollywood-Film-Industrie – werden behandelt

Literatur Islam:

- Mehrdad Shokoohy, *Muslim Architecture of South India*, Routledge, 2003.
- Susan Baily, *Saints, Goddesses and Kings, Muslims and Christians in South Indian Society*, Cambridge University Press, 1989.

6. Sikhismus

Literatur Sikhismus:

- Harbans Singh, *The Heritage of the Sikhs*, New Delhi: Manohar, 1999.
- Teja Singh, *Sikhism: Its Ideals and Institutions*, Bombay, 1937.
- Archer, W.G., *Paintings of the Sikhs*, London, 1966.

140173

Angermeier, Vitus: „Die Jahreszeiten im klassischen Āyurveda“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12a UE a

Termin: Do 10:15-11:45, SR 2 SAK, ab 1.3. Entfällt am 8.3. + 15.3. Am 19.4. + 26.4. in SR 4 TB.

Um einerseits Sprache, Stil und Geisteswelt der klassischen indischen Medizin und andererseits Unterschiede und Gemeinsamkeiten der wichtigsten Werke dieser Periode kennen zu lernen, werden wir ausgewählte Passagen verschiedener ayurvedischer Kompendien lesen. Thema der Lektüre soll – zur Jahreszeit passend – zunächst der Frühling sein. Alle diese Werke besitzen inhaltlich sehr ähnliche Kapitel, welche die Auswirkung der Jahreszeiten auf den menschlichen Körper besprechen und Empfehlungen zu Verhalten und Ernährung in den verschiedenen Perioden geben. Dabei werden wir etwas über die Bedeutung der Lehre von den drei Störfaktoren (*doṣa-s*) hören, Details über den Lebensstil gehobener Kreise erfahren – denn solchen war die hier behandelte Wissenschaft wohl vorbehalten –, und nicht zuletzt sehr poetische Naturbeschreibungen lesen.

Die Lektüre ist insbesondere für Studierende des vierten Semesters gedacht, welche die Sanskrit-einführung gerade abgeschlossen haben, und wird sich im Lesetempo an diesem Stadium orientieren. Die Hauptziele der Übung sind, die Sanskritkenntnisse zu festigen, Lesepraxis zu sammeln und den Stil wissenschaftlicher Texte kennen zu lernen.

Die Beurteilung erfolgt anhand der Mitarbeit in den Kontaktstunden (40%) sowie aufgrund kleinerer schriftlicher Arbeiten (30%) und Tests (30%).

Mindestanforderungen: Um an der Lehrveranstaltung teilnehmen zu können sind die Module der StEOP sowie die Pflichtmodule 2a, 6a, 8a Voraussetzung.

Beurteilungsmaßstab: Mitarbeit: 40%, schriftliche Hausübungen: 30%, kleinere Tests: 30%

Literatur:

Unterlagen werden zu Beginn der Lehrveranstaltung zur Verfügung gestellt bzw. im Handapparat in der Bibliothek aufliegen.

Texte:

- *The Caraka Saṃhitā of Agniveśa*, ed. Vaidya Jādavaji Trikamji Āchārya, Bombay 1941 [Fourth edition New Delhi 1981], Sū. 6.
- *Suśrutasamhitā of Suśruta*, revised third edition, ed. Vaidya Jādavaji Trikamji Āchārya and Nārāyaṇ Rām Āchārya “Kāvyatirtha”, 4th edition Varanasi/Delhi 1980 [repr. 1996], Sū. 6.
- *Aṣṭāṅgasamgraha of Vāhaṭa or Vṛddha Vāgbhaṭa*, ed. Dr. Shivaprasad Sharma. Chowkamba Sanskrit Series Office, Varanasi 2006, Sū. 4.
- *The Aṣṭāṅgahrdayasamhitā of Vāgbhaṭa*, ed. Sadāśiva Śāstrī Parāḍakara Bhiṣagācārya, 6. ed. Bombay 1935 [repr. 1997], Sū. 3.

Einführende Lektüre:

- Klaus Vogel: Die Jahreszeiten im Spiegel der altindischen Literatur, in: *ZDMG* 121 (1971), pp. 284-326.

140153

Berounsky, Daniel: „*The Cult of Terrestrial Divinities in Tibet*“

VO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA13, MATB4, EC1-2

Termin: geblockt! 9., 10. + 11.4.: 14:00-20:00. 12.4.: 14:00-16:30. Prüfung: 13.4.: 13:00-14:30. Jeweils SR 1 TB

Unterrichtssprache: Englisch

The cult of terrestrial divinities is a pan-Tibetan phenomenon, but its older forms uninfluenced by Buddhism remain unknown. The course will firstly follow the historical overview and the divinities and spirits of older Tibetan religion will be introduced. Contemporary buddhisized cult of terrestrial divinities will be presented then through several case studies along with typical *sang* (*bsang*) ritual text. The second part will deal with new material based on my own research focusing on the Nyen beings (*gnyan*) and a lay ritual tradition of Thewo (The bo), Phenchu (’Phan chu) and Bozo (Babs bzo) regions of the north-eastern Tibet.

140050

Buß, Johanna: „*Das Rāmāyaṇa in seinen (post-)modernen Adaptionen*“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA5

Termin: Do, 10:10-11:45, SR 3 SAK, ab 1.3. Entfällt am 8.3. + 24.5.!

Das Rāmāyaṇa ist trotz seines hohen Alters, das in seinen Ursprüngen bis in die vorchristlichen Jahrhunderte zurückreicht, nicht bloß ein klassischer Stoff für Philologen, sondern weist eine lebendige Überlieferungstradition auf, die bis zur gegenwärtigen Populärkultur reicht. Es gibt unzählige mündlich und schriftlich tradierte Varianten in den verschiedenen Sprachen Südasiens. In Theater- und Tanzaufführungen wurden und werden die Geschichten bis heute immer wieder zu neuem Leben erweckt. Inzwischen werden auch moderne Medien verwendet, um den Stoff darzustellen und zu erzählen. So hat der Comic-Verlag Amar Chitra Kathā sowohl der Vālmīki- als auch der Tulsīdās-Fassung folgende Comics herausgegeben, es gibt bereits drei Fernsehserien, sowie Zeichentrickadaptionen, verschiedene Romane, sogar *graphic novels*.

In dem Proseminar wenden wir uns zunächst der Frage der Überlieferung des Rāmāyaṇa zu und vergleichen verschiedene regionale Fassungen. Mit Hilfe von Adaptionstheorien sollen dann im Seminar ausgewählte Beispiele auf ihre Komposition und Akzentuierung der enthaltenen ethischen und moralischen Fragen analysiert werden.

Die Studierenden werden gebeten, sich bereits im Vorfeld mit dem Handlungsverlauf des Rāmāyaṇa im Überblick vertraut zu machen.

Zeugnisserwerb: Regelmäßige Teilnahme, mündliche Mitarbeit, regelmäßig schriftlich abzugebende kurze Hausübungen (1 Seite), ein Referat mit anschließender schriftlicher Ausarbeitung im Umfang von 7-12 Seiten (3000-4000 Wörter).

Literatur zur Einführung:

- Brockington, John. 2003. "The Sanskrit Epics", in: Flood, Gavin (ed.). *The Blackwell Companion to Hinduism*, Oxford: Blackwell, S. 116-128.
- Hutcheon, Linda. 2006. *A Theory of Adaption*. New York: Routledge.
- Ramanujan, A. K. 1999. "Three Hundred Rāmāyaṇas. Five Examples and Three Thoughts on Translation", in: Dharwadker, V. (ed.): *The Collected Essays of A.K. Ramanujan*. New Delhi: OUP.
- Richman, Paula, Hrsg. 2000. *Questioning Ramayanas: A South Asian Tradition*. 1. Aufl. New Delhi [u.a.]: Oxford Univ. Press

140141 + 140138

Buß, Johanna: „Online-Zeitungen und Blogs in Indien und Nepal – Philologische Analyse“ + „Diskursanalyse“

BA, 8+7 ECTS, 1+1 SSt.

Studienplancodes: BA18

Termin: Do 14:45-16:15, SR 3 SAK, ab 1.3.; entfällt am 8.3.

In Indien und Nepal spielt das Internet zunehmend eine wichtige Rolle in der Informationsvermittlung. Die Zahl der Internetnutzer in Indien lag 2015 schätzungsweise bei 350-500 Millionen Menschen. Von den neuen Internetnutzern liegt die Zahl derer, die nicht mit einem PC, sondern mit Smartphones oder anderen schnurlosen Geräten auf das Internet zugreifen, in Indien bei 75%. Die Zeitungsbranche hat sich längst darauf eingestellt und die großen indischen und nepalischen Zeitungen bieten ihre Ausgaben auch online an. Neben den Zeitungen sind Blogs und Social Media weitere wichtige Medien der Öffentlichkeit, die auch in Südasien viel genutzt werden.

Im BA-Seminar sollen die spezifischen Ausprägungen der Online-Zeitungen und Blogs in Südasien untersucht sowie neue Analysemethoden und Herangehensweisen vorgestellt und erarbeitet werden. Dies erfolgt in zwei Seminaren, die jeweils schwerpunktmäßig die philologische Analyse und die diskursanalytische Beschäftigung zum Inhalt haben. Beide Seminare sind nur gemeinsam belegbar. Gute Sprachkenntnisse in Hindi und/oder Nepali sind erforderlich. Die Lehrveranstaltungen sind mit einer Hausarbeit abzuschließen, die sich aus ca. 20 Seiten für den ersten philologischen Teil und ca. 20 Seiten für den zweiten kulturwissenschaftlichen bzw. diskursanalytischen Teil zusammensetzt.

1. Philologische Analyse

Für die philologische Analyse sind gute Kenntnisse (mind. 5 Semester) in Hindi oder Nepali nötig. Nach einem einführenden Überblick in die Geschichte und Bandbreite der online-Zeitungen und Blogs in Indien und Nepal sollen sich die TeilnehmerInnen jeweils selbst eine online-Zeitung oder einen Blog aussuchen und ausgewählte Inhalte philologisch analysieren und anhand einer passenden Fragestellung auswerten.

Literatur:

- Onta, Pratyoush. *Mass Media in Post-1990 Nepal*, Chautari Book Series 29. Kathmandu: Martin Chautari, 2006.

- Parthasarathy, Rangaswami. *Journalism in India. From the Earliest Times to the Present Day*. 3rd revised ed. New Delhi: Sterling Publishers, 1995.
- Jeffrey, Robin. *India's Newspaper Revolution. Capitalism, Politics and the Indian Language Press 1977-1999*. London: Hurst, 2000.
- Sharrock, James. "Nepali Blogging and Democracy", in: *Studies in Nepali History and Society* 12, no. 1 (2007): 55-94.
- Singhal, Arvind und Everett M. Rogers: *India's Communication Revolution. From Bullock Carts to Cyber Marts*. New Delhi: Sage, 2001.

2. Diskursanalyse

Mit dem Einzug der Zeitungen in das Internet sowie den Geräten, mit denen die Nutzer zugreifen, haben sich aber auch Mediennutzung und Medienwirkung gewandelt. Entsprechend muss das Untersuchungsinstrumentarium diesen neuen Gegebenheiten angepasst werden. Aufgrund der neuen technischen Möglichkeiten sind hier seit Entwicklung des Web 2.0 nicht mehr nur die textlichen Äußerungen, die traditionellerweise den Untersuchungsgegenstand der Kritischen Diskursanalyse bilden, zu untersuchen, sondern ebenso andere Formen der Darstellung von Sachverhalten, wie bildliche Darstellungen, Film und Ton. Die sich daraus ergebenden multimodalen Wirkungen sind hier in der Anpassung des Untersuchungsinstrumentariums besonders zu berücksichtigen. Ebenso unterscheiden sich die Partizipationsmöglichkeiten bei online-Medienangeboten deutlich von denen der klassischen Printmedien, so dass auch hier andere, neue Effekte der Wechselwirkung von Medienakteuren erscheinen. Daher werden in dem Seminar besonders auch diese Fragestellungen und neuen Analysemethoden behandelt, die in Bezug auf ein selbstgewähltes Thema dann auch praktisch umgesetzt werden sollen.

Literatur zur Einführung:

- Dean, Jodi. *Blog Theory. Feedback and Capture in the Circuits of Drive*. Cambridge: Polity Press, 2010.
- Fraas, Claudia, Stefan Meier und Christian Pentzold (eds.): *Online-Diskurse. Theorien und Methoden transmedialer Online-Diskursforschung*. Vol. 10, Neue Schriften zur Online-Forschung. Köln: Halem-Verlag, 2013.
- Jäger, Siegfried. *Kritische Diskursanalyse. Eine Einführung*. 7. Aufl. Münster: Unrast Verlag, 2015.
- Welker, Martin und Carsten Wunsch (eds.): *Die Online-Inhaltsanalyse. Forschungsobjekt Internet*. Vol. 8, Neue Schriften zur Online-Forschung. Köln: Halem-Verlag, 2010.

140120

Chudal, Alaka: „Einführung in die Nepali II“

SAK, 15 ECTS, 4 SSt. Studienplancodes: BA6c, BA11c, EC4-2

Termin: Di+Do, 8:15-9:45, SR 1 TB, ab 6.3.

Es wird dringend empfohlen, das Tutorium von Marion Valentin zu besuchen. Der Termin hierfür wird noch bekanntgegeben.

Die Lehrveranstaltung setzt den Einführungskurs des Wintersemesters 2017-18 mit gründlicher Grammatik fort. Skripten (Teil II) der Lehrveranstaltung können bei Facultas am Campus erworben werden. Die gleichzeitige Teilnahme am Tutorium wird empfohlen. Jede Lehrveranstaltung wird in grammatische Erläuterungen, Übungen und Konversationsübungen unterteilt. Bis zum Ende des Semesters wird von den Teilnehmern erwartet, die leicht fortgeschrittene Grammatik zu beherrschen.

Von den Teilnehmern werden regelmäßige Anwesenheit und Abgabe der Hausübungen innerhalb von einer Woche erwartet. In der Mitte des Semesters wird ein Test durchgeführt, und eine schriftliche und mündliche Prüfung schließen die Lehrveranstaltung ab.

140133

Chudal, Alaka: „*Hindi-Konversation*“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12c UE a

Termin: Do 13:00-14:30, SR 3 SAK, ab 8.3.

Unterrichtssprache: Hindi / Englisch

The major objective of this course is Hindi conversation practice. The class meetings are divided into formal lecturing, close reading, presentation and discussion. Besides close reading of some travel literature in Hindi, students will prepare their own introductory texts on various attractions of Vienna and Viennese culture, and present them in the class. The presentation will be followed by a discussion.

Regular attendance, active participation in the discussion and home assignments are strictly demanded from every participant. The class will be conducted in Hindi and therefore a very good knowledge of Hindi is expected from the students. Final submission of the text and oral presentation at the end of the semester will conclude the class.

140148

Chudal, Alaka: „*Indische Städte: Geschichte, Geschichten und Erinnerungen*“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12c UE b

Termin: Fr 13:00-14:30, SR 3 SAK, ab 9.3.

Unterrichtssprache: Hindi / Englisch

The objective of this class is to enable students, under expert guidance and supervision, to read and analyze representative articles and stories of Hindi literature. The text selected for this class will be based on Indian cities. We will focus on the description of Indian cities, life style, problems and special features from the literary texts selected for the class.

Regular attendance, active participation in the class and home assignments are strictly demanded from every participant. The class will be conducted in Hindi and therefore interested students must have a very good knowledge of Hindi grammar.

Method of assessment: text preparation and written exam 50%, an essay of 1,500 words (in Hindi) on a given topic at the end of the semester (25%) and, regular attendance, participation and home works (25%).

140132

Chudal, Alaka: „*Hindi in der Politik: Reden indischer führender Politiker (A)*“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: IMAK6, MASK6c UE a (SL)

Termin: Mi 8:15-9:45, SR 2 SAK, ab 7.3.

Unterrichtssprache: Hindi / Englisch

The major objective of this course is an introduction to Hindi in politics. The class meetings are divided into formal lecturing, close reading, listening, presentation and discussion. The texts, audio and video recordings of political speeches of past and contemporary Indian leaders will be used in the class for close reading, translation and analysis.

The class meetings are divided into close reading, discussion and formal lecturing. It is absolutely necessary that all students engage with the weekly preparation in order to participate in the class discussions. Regular participation and a sound knowledge of Hindi are strictly demanded for the course. Final examination asks students to respond to questions pertaining to the class readings.

The final grade will be calculated as follows: class attendance and participation 10%, final exam 30 %, home works 20% and an essay in Hindi (3,000 words) at the end of the semester 40%.

140300

Chudal, Alaka: „Hindi in der Politik: Reden indischer führender Politiker (B)“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: IMAK6, MASK6c UE b (SL)

Termin: Fr 8:15-9:45, SR 2 SAK, ab 9.3.

Unterrichtssprache: Hindi / Englisch

The major objective of this course is an introduction to Hindi in politics. The class meetings are divided into formal lecturing, close reading, listening, presentation and discussion. The texts, audio and video recordings of political speeches of past and contemporary Indian leaders will be used in the class for close reading, translation and analysis.

The class meetings are divided into close reading, discussion and formal lecturing. It is absolutely necessary that all students engage with the weekly preparation in order to participate in the class discussions. Regular participation and a sound knowledge of Hindi are strictly demanded for the course. Final examination asks students to respond to questions pertaining to the class readings. The final grade will be calculated as follows: class attendance and participation 10%, final exam 30 %, home works 20% and an essay in Hindi (3,000 words) at the end of the semester 40%.

140508

Ferstl, Christian: „Nala und Damayantī – Erste Sanskritektüre aus dem Mahābhārata“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12a UE b

Termin: Mo, 13:30-15:00, SR 2 TB, ab 5.3.

Der dritte von insgesamt achtzehn Teilen des Epos *Mahābhārata* (MBh), dessen Entstehung sich vom 5. vor- bis zum 4. nachchristlichen Jahrhundert erstreckt (und mit einigen späteren Zusätzen darüber hinaus), enthält die Geschichte von König Nala und seiner Frau Damayantī. Die im Versmaß der *anuṣṭubh* verfasste Erzählung eignet sich in Hinsicht auf ihren Erzählstil, ihre Syntax und ihr Vokabular in besonderer Weise als eine erste Originallektüre für Studenten des Sanskrit nach dem Erwerb der sprachlichen Grundkenntnisse.

Im Zentrum der UE steht die Lektüre dieser oft mit *Nalopākhyāna* („Nala-Episode“) betitelten Passage des MBh. Sie zielt darauf ab, die in den Einführungskursen erworbenen Grundkenntnisse des Sanskrit einzuüben und zu vertiefen und mit dem episch-narrativen Stil vertraut zu machen.

Von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern der prüfungsimmanenten Lehrveranstaltung wird die wöchentliche Vor- und Nachbereitung des fortlaufenden Originaltextes erwartet, der gemeinsam im Unterricht übersetzt und analysiert wird. Die Gesamtnote ergibt sich zudem aus der Beurteilung regelmäßiger Hausarbeiten, eines themenbezogenen Kurzreferats pro Teilnehmer und Teilnehmerin und aus der mündlichen Übersetzung einer bekannten Passage zum Semesterende.

Texte und Unterrichtsmaterialien werden in einem Handapparat der Fachbereichsbibliothek und in Form von Kopien und/oder digitalen Dateien zur Verfügung gestellt. Die Unterrichtssprache ist Deutsch, unter besonderen Umständen Englisch.

Wichtigste Literatur:

- MBh 3.50-78 nach der textkritischen Ausgabe von Vishnu S. Sukhtankar et al., Poona 1933-1966 (Bd. 3: 1941).
- Albrecht Wezler (Übs.), *Nala und Damayanti. Eine Episode aus dem Mahabharata*, Stuttgart 1965.
- Johannes A.B. van Buitenen (Übs.), *The Mahābhārata. 2: The Book of the Assembly Hall, 3: The Book of the Forest*, Chicago (u.a.) 1975.
- John D. Smith, "The Hero as Gifted Man: Nala in the Mahābhārata", in: Christopher Shackle und Rupert Snell (Hsg.), *The Indian Narrative. Perspectives and Patterns*, Wiesbaden 1992, p. 13-32.
- Susan Snow Wadley (ed.), *Damayanti and Nala: The Many Lives of a Story*, New Delhi 2011.

140503 + 140529

Freschi, Elisa: „Wie lange muss man opfern? Philologische Aspekte der lebenslangen Rituale laut der Mīmāṃsā“ + „Religiöse Aspekte der lebenslangen Rituale laut der Mīmāṃsā“

BA, 8+7 ECTS, 1+1 SSt.

Studienplancodes: BA18

Termin: 5.3.: 11:45-14:00, SR 3 SAK. 13.3., 13:30-15:45, SR 3 SAK. Ab 16.4.: wöchentlich Mo 9:00-10:30, SR 3 SAK.

Methoden: Auseinandersetzung mit Primärquellen und Sekundärliteratur dazu, so dass man lernt, beide kritisch zu analysieren.

Ziele: Erwerb von Kenntnissen über wissenschaftliche Texten in Sanskrit. Kritische Auseinandersetzung mit Begriffen wie „Religion“ und „Ritual“. Fähigkeit, selbstständig eine Forschungsfrage zu formulieren und nachzuforschen.

Prüfungsmodalität: Das Bachelorseminar soll die Fähigkeit zur gezielten Anwendung der Sprach- und Methodenkenntnisse auf spezifische Forschungsfragestellungen und -inhalte vermitteln. Relevant ist vor allem ein kritischer Zugang zu den analysierten Themen und die Fähigkeit, selbstständig Texte zu interpretieren.

Die Beurteilung erfolgt auf der Basis der Mitarbeit, der Präsentation vorbereiteter Materials, der Diskussionsbeiträge, einer Präsentation des Bachelorprojektes sowie zweier schriftlicher Bachelorarbeiten.

Beurteilungsmaßstab:

1. Aktive Teilnahme (50% der Gesamtnote)
2. Teil der Leistung ist auch, zumindest einen Vortrag oder ein Seminar zu besuchen (z.B. und darüber mündlich oder schriftlich zu berichten) und zumindest an einer Einheit (1.5 Stunden) im „Mīmāṃsā workshop“ (4.6-8.6) oder im „Mīmāṃsā and deontic logic workshop“ (11.6-13.6) aktiv teilzunehmen. (10%)
3. Vorbereitung einer BA-Arbeit (40%)

Literatur:

A. Pflichtliteratur:

- Pollock, Sheldon, The theory of practice and the practice of theory in Indian intellectual history. *Journal of the American Oriental Society* 1985, Volume 105, Number 3, pp. 499-519.
- Freschi, Elisa, Mīmāṃsā. In: *Routledge History of Indian Philosophy*, ed. by P. Bilimoria, Routledge, London and New York 2017, pp. 148-156.
- Ganeri, Jonardon, Sanskrit Philosophical Commentary, *Journal of the Indian Council of Philosophical Research* 2010, Volume 27, pp. 187-207.
- Freschi, Elisa, *Commenting by weaving together texts: Veṅkaṭanātha's Seśvaramīmāṃsā and the Sanskrit philosophical commentaries, forthcoming in Philological Encounters* (only sections 1 and 3).

B. Nachschlagswerke

- *Arthasaṅgraha of Laugākṣi Bhāskara. A Manual on Pūrva-Mīmāṃsā. With an Original Sanskrit Commentary "Arthāloka" by Paṇḍitrāja Paṭṭābhirāma Śāstrī and Hindī Commentary "Arthāloklocana" by Vāchaspati Upādhyāya.* Foreword by Bimala Kriṣṇa Matilāla, ed. by Vāchaspati Upādhyāya, Chaukhambha Orientalia, Varanasi 1977.
- *Arthasaṅgraha* [of Laugākṣi Bhāskara], ed. by Gajendragadkar, A.B. and Karmarkar, R.D., Motilal Banarsidass, Delhi 1984.
- *Mīmāṃsānyāyasaṅgraha* [by Mahādeva Vedāntin]. *A Compendium on the Principles of Mīmāṃsā, edited and translated by James Benson*, Harrassowitz, Wiesbaden 2010.
- *Mīmāṃsānyāyaprakāśa of Āpadeva*, ed. by Franklin Edgerton, Yale University Press, New Haven 1929.
- Freschi, Elisa, *Duty, language and exegesis in Prābhākara Mīmāṃsā: Including an edition and translation of Rāmānujācārya's Tantrarahasya, Śāstraprameyapariccheda*, Brill, Leiden 2012.
- Göhler, Lars, *Reflexion und Ritual in der Pūrvamīmāṃsā. Studie zur frühen Geschichte der Philosophie in Indien*, Harrassowitz, Wiesbaden 2011.
- *Tantravārttika. A commentary [by Kumārila Bhaṭṭa] on Śābara's Bhāṣya on the Pūrvamīmāṃsā sūtras of Jaimini*, ed. by Gaṅganātha Jhā Asiatic Society of Bengal, Calcutta 1924.
- *Shābara-bhāṣya, translated into English, Index by Umesha Mishra*, ed. by Gaṅganātha Jhā, Oriental Institute, Baroda 1933-34-36.
- Jhā, Gaṅganātha, *Pūrvamīmāṃsā in its Sources with a Critical Bibliography*, Banaras Hindu University, Varanasi 1942 (1) 1964 (2).
- McCrea, Lawrence, The Hierarchical Organization of Language in Mīmāṃsā Interpretive Theory. In: *Journal of Indian Philosophy* 2000, Volume 28, pp. 429-459.
- *Śrīmajjaiminipraṇitaṃ Mīmāṃsādarśanam*, ed. by Subbāśāstrī, Ānandāśramamudrāṅālaya, Poona 1929-1934.
- Kevālanandasarasvatī (ed.), *Mīmāṃsākośa*, Prājñapāṭhaśālā, Wai 1952-1954.
- Pandurangī, Krishnacharya Tamanacharya (ed.), *Pūrvamīmāṃsā from an interdisciplinary point of view*, Centre for Studies in Civilizations, New Delhi 2006.
- Verpoorten, Jean-Marie, *Mīmāṃsā Literature*, Harrassowitz, Wiesbaden 1987.

C. Weitere Literaturvorschläge (für BA-Arbeiten):

- Daya Krishna, The Mīmāṃsaka versus Yājñika: Some Further Problem in the Interpretation of śruti in the Indian Tradition. In: *Daya Krishna, New Perspectives in Indian Philosophy*, Rawat Publications, Jaipur 2001, pp. 82-104.
- R.C. Dwivedi (ed.), *Studies in Mīmāṃsā*. Dr. Mandan Mishra Felicitation Volume, Motilal Banarsidass, Delhi 1994.
- Erich Frauwallner (hrsg.), *Materialien zur ältesten Erkenntnislehre der Karmamīmāṃsā*, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien 1968.

- Freschi, Elisa and Ciabattini, Agata and Genco, Francesco A. and Lellmann, Björn, Understanding prescriptive texts: rules and logic elaborated by the Mīmāṃsā school. In: *Journal of World Philosophies* 2017, Volume 2, Number 1, pp. 47-66 (sections 1-4 and 6-7).
- Halbfass, Wilhelm, Observations on the Relationship between Vedic Exegesis and Philosophical Reflection. In: *Journal of Oriental Research* 1986-92, Volume LVI-LXII, pp. 31-40.
- Kataoka, Kei, Is Killing Bad? Dispute on Animal Sacrifices between Buddhism and Mīmāṃsā. In: *Samskr̥ta-sādhutā "Goodness of Sanskrit"*. Studies in Honour of Professor Ashok N. Aklujkar, ed. by Honda, Yohichika and Des

140397

Gaenzle, Martin: „Ethnische Bewegungen in Indien und Nepal“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA14

Termin: Di, 10:00-11:30, SR 1 TB, ab 6.3.

Es gibt in Südasien eine Vielzahl sozialer Bewegungen, d.h. „Formen kollektiver Selbst-Organisation zur Erreichung sozialer Anerkennung und Durchsetzung von Rechten oder existentiellen Interessen...“ (Fuchs & Linkenbach 2003: 1525). Das Proseminar konzentriert sich dabei auf solche Bewegungen in Indien und Nepal, in denen ethnische Identitäten im Mittelpunkt des Kampfes stehen. Dabei können diese Identitäten und ethnischen Ansprüche in Südasien sehr unterschiedliche Formen annehmen. Es kann sich dabei um die Forderungen von indigenen Gruppen (*ādivāsi*, *janajāti*) oder sogenannten „Scheduled Tribes“ handeln, ebenso um die Forderungen von Kastengruppen (wie der Dalit) oder von ethno-religiösen Gruppierungen (z.B. Akali Dal, Sangh Parivar). Für das Verständnis dieser Bewegungen, ihrer Zielsetzungen und Mobilisierungsstrategien werden verschiedene methodische Ansätze zu betrachten sein. Dazu gehören insbesondere historische Studien der kolonialen und post-kolonialen Verhältnisse wie auch sozialanthropologische Beschreibungen der sozialen Organisationen, Interessengruppen und maßgeblichen Eliten. Von Bedeutung sind auch diskursanalytische Untersuchungen von Manifesten, narrativen Selbstdarstellungen, Biographien etc. Die eingehende Beschäftigung mit einzelnen exemplarischen Fällen von ethnischen Bewegungen gibt dabei auch Gelegenheit zur kritischen Reflektion der einschlägigen theoretischen Konzepte der modernen Bewegungsforschung. Die soziale Dynamik dieser Bewegungen, deren Wurzeln meist in die koloniale Zeit zurückreichen, hat einen nachhaltigen Einfluss auf die gegenwärtige Prozesse der Macht- und Identitätspolitik sowie die damit verbundenen Konflikte in Südasien.

Die Beurteilung erfolgt auf der Basis von: regelmäßiger Teilnahme, Vorbereitung durch Lektüre und aktiver Mitarbeit (40%), einem Referat mit Thesenpapier (20%) und einer Hausarbeit (40%). Lehrmaterial wird z.T. auf Moodle bereit gestellt.

Themenblöcke:

- Einführung: Soziologie gesellschaftlicher Bewegungen
- Tribale Bewegungen in der Kolonialzeit: Santal, Naga etc.
- Ethnischer Aktivismus: Nation, Zivilgesellschaft, Erinnerung
- Dalit-Bewegung
- Ethno-religiöse Bewegungen

Literaturauswahl:

- Carrin, Marie, Pralay Kanungo and Gérard Toffin (eds.). 2014. *The politics of ethnicity in India, Nepal and China*. New Delhi: Primus Books.
- Franke, Marcus. 2009. *War and nationalism in South Asia: the Indian state and the Nagas*. Abingdon [England]: Routledge.

- Fuchs, Martin, and Antje Linkenbach. 2003. "Social Movements," in *The Oxford India Companion to Sociology and Anthropology*, vol. 2. Edited by V. Das, pp. 1524-1563. New Delhi: Oxford University Press.
- Fuchs, Martin. 1999. *Kampf um Differenz: Repräsentation, Subjektivität und soziale Bewegungen. Das Beispiel Indien*. Frankfurt: Suhrkamp.
- Gellner, David. 2010. *Varieties of activist experience: civil society in South Asia*. New Delhi: Sage.
- Gellner, David (ed.). 2009. *Ethnic activism and civil society in South Asia*. New Delhi: Sage.
- Guha, Ranajit. 1983. *Elementary aspects of peasant insurgency in colonial India*. New Delhi: Oxford University Press.
- Hangen, Susan I. 2010. *The rise of ethnic politics in Nepal*. Abingdon [England]: Routledge.
- Hansen, Thomas Blom. 1999. *The saffron wave*. Princeton: Princeton University Press.
- Hardtmann, Eva-Maria. 2009. *The Dalit movement in India: local practices, global connections*. New Delhi: Oxford University Press.
- Ilaiyah, Kancha. 2009. *Post-Hindu India: A discourse in Dalit-Bahujan, socio-spiritual and scientific revolution*. New Delhi: Sage.
- Jaffrelot, Christophe. 1996. *The Hindu nationalist movement in Indian politics*. New York: Columbia University Press.
- Jaffrelot, Christophe. 2005. *Dr. Ambedkar and untouchability: analysing and fighting caste*. London: Hurst.
- Oommen, T.K. Ed. 2010. *Social movements I: Issues of identity. Oxford in India readings in sociology and social anthropology*. New Delhi: Oxford University Press.
- Rycroft, Daniel J. 2006. *Representing rebellion: visual aspects of counter-insurgency in colonial India*, 1. publ. edition. Oxford u.a.: Univ. Press.
- Zelliott, Eleanor (ed.). 1992. *From untouchable to Dalit: essays on the Ambedkar movement*. Delhi: Manohar.

140206

Gaenzle, Martin: „Visuelle Populärkultur in Südasien“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: IMAK5A

Termin: Do, 10:00-11:30, SR 1 TB, ab 1.3.

Die lebendige und vielfältige visuelle Populärkultur Indiens ist in den letzten Jahren zunehmend zum Gegenstand innovativer, transdisziplinärer und kritischer Untersuchungen in den Kulturwissenschaften geworden. Die Betrachtung der Diversität und Entwicklung der populären Bildkultur seit der Einführung von Massenreproduktionstechniken im 19. Jahrhundert ermöglicht einen Einblick in die sich ändernden Sehgewohnheiten und Wertvorstellungen in der späten Kolonialzeit sowie der Phase postkolonialer Erneuerung.

Die Übung hat zum Ziel, ausgehend von konkreten Bildbeispielen die wichtigsten Phasen der Entwicklung nachzuzeichnen und die Bildsprache im Rahmen ihrer sozio-historischen Bedingungen zu analysieren und zu interpretieren. Während gerade in der Anfangsphase westliche Einflüsse eine wichtige Rolle spielten, bildete sich bald eine eigenständige Bildkultur heraus, die spezifische Formen der Vermarktung nutzte und ein breites Publikum ansprach. Die Analyse der Bilder zeigt eine eigenwillige Verquickung von traditionellen Elementen und modernen Vorstellungen in unterschiedlichen historischen Kontexten. Dabei geht es zum Beispiel um die Rolle religiöser Motive in der sogenannten „calendar art“ oder anderen Formen der Werbung, die Schaffung von nationalen Symbolen in der Freiheitsbewegung oder die Nutzung traditioneller Bildmuster in der politischen Propaganda.

Bei der Interpretation der Bilder wurden zahlreiche verschiedene Ansätze verwendet, u.a. kunsthistorische, kulturanthropologische, sozialhistorische oder medientheoretische. Dabei wurden teils

auch neue Begriffe geprägt und diskutiert. Ein wichtiger Teil der Arbeit wird eine kritische Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Methoden und Theorien sein.

Die Beurteilung erfolgt auf der Basis von regelmäßiger Teilnahme, Vorbereitung durch Lektüre und aktiver Mitarbeit (40%), zwei Kurzreferaten (20%) und einer Hausarbeit (40%). Lehrmaterial wird z.T. auf Moodle bereitgestellt.

Themen:

- Populärkunst und Kunst
- Drucktechnik und traditionelle Populärkunst im 19. Jahrhundert
- Photographie
- Raja Ravi Varma
- Gender
- Religion und Politik
- Religiöse Ikonographie
- Nationalismus
- Werbung
- Filmposter

Ausgewählte Literatur:

- Brosius, Christiane. 2005. *Empowering visions: the politics of representation in Hindu nationalism*. London: Anthem Press.
- Jain, Jyotindra. 2004. *Indian popular culture*. New Delhi: National Gallery of Modern Art.
- Jain, Kajri. 2007. *Gods in the bazaar: the economies of Indian calendar art*. Durham: Duke University Press.
- Neumayer, Erwin and Christine Schelberger. 2003. *Popular Indian Art: Raja Ravi Varma and the printed gods of India*. New Delhi: Oxford University Press.
- Neumayer, Erwin and Christine Schelberger. 2007. *Bharat Mata: calendar art and India's freedom struggle*. New Delhi: Oxford University Press.
- Pinney, Christopher. 1997. *Camera Indica: the social life of Indian photographs*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Pinney, Christopher. 2004. *Photos of the gods: the printed image and political struggle in India*. London: Reaktion Books.
- Ramaswamy, Sumathi. 2002. Beyond appearances? Visual practices and ideologies in modern India, *Contributions to Indian Sociology, Special Issue 36 (1-2)*.
- Sen, Geeti. 2002. *Feminine fables: imaging the Indian woman in painting, photography and cinema*. Ahmedabad: Mapin Publishing.
- Uberoi, Patricia. 2006. *Freedom and destiny: gender, family, and popular culture in India*. New Delhi: Oxford University Press.

140344

Gaenzle, Martin: „Masterkonversatorium zur Kultur und Gesellschaft des modernen Südasien“

KO, 5 ECTS, 2 SSSt.

Studienplancodes: IMAK8 KO b

Termin: Fr, 12:00-13:30, SR 2 SAK, ab 2.3.

Die Lehrveranstaltung wendet sich an Studierende, die eine Abschlussarbeit vorbereiten oder durchführen. Sie soll Gelegenheit geben, konzeptuelle, methodische und theoretische Ansätze vor-

zustellen und zu diskutieren. Dabei soll insbesondere auf aktuelle Debatten in der Modernen Süd-Asienkunde eingegangen und die Auseinandersetzung mit rezenten Publikationen angeregt werden. Literatur zur Lektüre wird auf der Basis der einzelnen Projekte ausgewählt.

Es wird erwartet, dass alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihr Projekt mündlich präsentieren und am Ende des Semesters eine schriftliche Ausarbeitung des Konzeptes, bzw. einzelne Kapitel der Arbeit, vorlegen. Diese Leistungen sind neben der regelmäßigen Teilnahme und der aktiven Mitarbeit Grundlage der Beurteilung.

140211

Gaenzle, Martin + Mathes, Klaus-Dieter: „Exkursion: Buddhistische Traditionen im Kathmandu-Tal“

EX, 10 ECTS, 4 SSt.

Studienplancodes: BA15a

Termin: n.Ü.

Im Sommersemester 2018 führen Prof. Gaenzle und Prof. Mathes im Rahmen des Bachelor-Studiengangs (Modul 15a) eine Exkursion im Kathmandu-Tal durch, die während der vorlesungsfreien Zeit stattfinden wird (26.03.18-05.04.18).

Zwar ist Kathmandu vor allem als Hauptstadt des ehemaligen und letzten Hindu-Königreichs bekannt, doch auch für das Studium des Buddhismus ist das „Nepāl Maṇḍala“ von zentraler Bedeutung: erstens ist das Tal geprägt von einer langen Tradition des Newar-Buddhismus; zweitens ist der tibetische Buddhismus nicht erst seit der Präsenz tibetischer Flüchtlinge ein fester Bestandteil der lokalen Kultur. Beide Formen des Buddhismus sind Gegenstand der Exkursion.

Die Exkursion soll einen ethnographischen und kulturgeschichtlichen Zugang zu diesen Traditionen ermöglichen. Die Teilnehmer werden Stadtkultur, rituelle Praxis und Traditionen in bestimmten Lokalitäten (insbesondere in Lalitpur/Patan und Baudha) kennenlernen und sich in Einzelprojekten oder Gruppenprojekten unterschiedlichen Themenkomplexen widmen.

Voraussetzung für die Exkursion ist die Teilnahme am vorbereitenden Proseminar.

Programm:

- Mo 26.03.: Beginn der Exkursion (18:00)
- Di 27.03.: Patan-Tour
- Mi 28.03.: Patan Museum, Palast
- Do 29.03.: Theravāda-Klöster
- Fr 30.03.: Bhaktapur (Bisket Jātrā)
- Sa 31.03.: Lutī Punhī: Bālāju Nāgārjun Jātrā
- So 01.04.: -
- Mo 02.04.: Baudha-Tour
- Di 03.04.: Svayambhū-Tour
- Mi 04.04.: -
- Do 05.04.: Ende der Exkursion (16:00)

Teil A. Newar-Buddhismus (Prof. Dr. Martin Gaenzle)

Die Newar, die indigenen Bewohner des Kathmandu-Tales in Nepal, sind zwar stark vom Hinduismus geprägt: so pflegen die Newar zahlreiche Feste und Rituale der sanskritischen Tradition, insbesondere Ahnenkulte, Lebenszyklusriten, Stadtprozessionen und Tempelfeste. Gleichzeitig aber findet man bei den Newar auch die letzte erhaltene Tradition des indischen Buddhismus (die sich u.a. in den Bāhā „Klöstern“ und den damit assoziierten Riten manifestiert). Tatsächlich reicht der Buddhismus mehr oder weniger ungebrochen in die Zeit vor unserer Zeitrechnung zurück und ist

vor allem seit der Licchavi-Herrschaft vielfach dokumentiert. Besonders deutlich zeigt sich die buddhistische Tradition in einer außergewöhnlichen Stadtarchitektur, in der sich urbane Formen Südasiens mit Elementen aus dem Norden verbinden.

Themen Teil A:

- Einführung: Geschichte und Kultur des Newar-Buddhismus
- Soziale Organisation und Kaste
- Religiöse Institutionen (Tempel, Klöster)
- Stadtraum und sakrale Architektur
- Ritual und Ritualspezialisten
- Newar-Feste
- Moderne Entwicklungen: Theravāda

Teil B: Tibetischer Buddhismus (Klaus-Dieter Mathes)

Zu den bedeutendsten buddhistischen Sakral- und Pilgerstätten im Kathmandu-Tal zählen der Bauddhanātha-stūpa und der Svayambhū-caitya. Diese monumentalen Bauwerke wurden bevorzugte Orte der Ansiedlung tibetischer Immigranten. Unsere ersten Kenntnisse über den Bauddhanātha-stūpa im Kontext der Geschichte des tibetischen Buddhismus in Nepal beginnen mit einer Renovierung, die sNgags 'chang Śākya bzang po, ein Lama der rNying ma-Schule, am Beginn des 16. Jahrhunderts durchgeführt haben soll. Die Rechte der Verwaltung dieses Bauwerks blieben anschließend über mehrere Jahrhunderte in den Händen der Nachfolger in der Existenzkette dieses Lamas, die nach der Stätte ihres Wirkens als Yol mo sPrul sku bekannt wurden. Später erfahren wir von weiteren Renovierungen dieses Bauwerks. Nach dem Erdbeben, das sich im Jahr 2015 in Nepal ereignete, wurden starke Schäden am Bauddhanātha-stūpa festgestellt, die eine aufwendige Renovierung erforderten. In dessen Verlauf wurde das Bauwerk geöffnet und die „Schätze“, die in seinem Inneren lagen, wurden geborgen und in einer Ausstellung der Öffentlichkeit präsentiert. Die Untersuchung dieses Bauwerks in seinen religiösen, sozialen und wirtschaftlichen Bezügen in Gegenwart und Geschichte ist Gegenstand der Exkursion.

Themen „Tibetischer Buddhismus“

- Der Bauddhanātha-stūpa: das Bauwerk heute vor seinem historischen Hintergrund
- Die Renovierung des Bauddhanātha-stūpa im Jahr 2016 (inkl. Ausstellung)
- Aufsicht und Verwaltung des Bauddhanātha-stūpa
- Der Entstehungsmythos des Bauddhanātha-stūpa
- Der Ritualkalender des Bauddhanātha-stūpa
- Der Bauddhanātha-stūpa im Vergleich mit dem Svayambhū-caitya
- Die Yol mo sPrul sku-Linie

Literatur:

- Bogin, Benjamin E. *The Life of Yol mo Bstan 'dzin nor bu: A Critical Edition, Translation, and Study of the Memoirs of a Seventeenth-century Tibetan Buddhist Lama. Unpublished PhD-Thesis, University of Michigan, 2005.*
- Dallapiccola, Anna L. (ed.). *The Stupa. Its religious, historical, and architectural significance.* Wiesbaden: Franz Steiner Verlag, 1980.
- Dowman, Keith. "A Buddhist guide to the power places of the Kathmandu valley." *Kailash*, 8 (1981), S.189-291.
- Dowman, Keith. *The Legend of the Great Stupa.* (Tibetan Translations Series). Berkeley: Dharma Publishing, 1973.
- Ehrhard, Franz-Karl. "A Renovation of the Svayambhunath Stupa in the 18th century (according to Tibetan sources)." *Ancient Nepal. Journal of the Department of Archaeology*, 114 (1989), S. 1-8.
- Ehrhard, Franz-Karl. "The Stupa of Bodhnath: A Preliminary Analysis of the Written Sources." *Ancient Nepal. Journal of the Department of Archaeology*, 120 (1990), S. 1-9.

- Ehrhard, Franz-Karl. "Further Renovations of the Svayambhunath-Stupa (13th-17th century)." *Ancient Nepal. Journal of the Department of Archaeology*, 123-125 (1991), S. 10-20.
- Ehrhard, Franz-Karl. *Views of the Bodhnāth-Stupa*. Kathmandu: Vajra Book Shop, 2005.
- Ehrhard, Franz-Karl. "A Forgotten Incarnation Lineage: The Yol-mo-ba Sprul-skus (16th to 18th Centuries)." In: Ramon N. Prats (ed.): *The Pandita and the Siddha: Tibetan Studies in Honour of E. Gene Smith*, Dharamshala: Amnye Machen Institute, 2007, S. 25-49.
- Hoffmann, Hellmut (Hrsg.). „Der Stupa der Gänsehirtin“, in: *Märchen aus Tibet*. München: Diederichs Verlag, 1965, S. 42-46.
- Korn, Wolfgang. *The Traditional Newar Architecture of the Kathmandu Valley: The Stūpas and the Chaityas. (Ratna Art & Architectural Series III, No. IV)*. Kathmandu: Ratna Pustak Bhandar, 2015.
- Kottkamp, Heino. *Der Stupa als Repräsentation des buddhistischen Heilsweges: Untersuchungen zur Entstehung und Entwicklung architektonischer Symbolik. (Studies in Oriental Religion, 25)*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1992.
- Mathes, Klaus-Dieter. "Clouds of Offerings to Lady G.yang ri: A Protector Practice by the First Yol mo Sprul sku Shākya bzang po (15th/16th Cent.)." In: Ehrhard, Franz-Karl und Petra Maurer (Hg.). *Nepalica-Tibetica. Festgabe for Christoph Cüppers (Beiträge zur Zentralasienforschung, 28:2)*. Andiastr: International Institute for Tibetan and Buddhist Studies, 2013, S. 37-56.
- Rospatt, Alexander von. "A Historical Overview of the Renovations of the Svayambhucaitya at Kathmandu." *Journal of the Nepal Research Centre*, 12 (2001), S. 195-241.
- Rospatt, Alexander von. "The Past Renovations of the Svayambhūcaitya." In: Tsering, Palmo Gellek and Padma Dorje Maitland (eds.), *Light of the Valley. Renewing the Sacred Art and Traditions of Svayambhu*. Cazadero, California: Dharma Publishing, 2011, S. 157-206.

140350

Geisler, Tashi: „Einführung in das moderne Tibetisch II“

SAK, 15 ECTS, 4 SSt.

Studienplancodes: BA11d

Termin: Di + MI 8:15-9:45, SR 2 TB, ab 6.3.

Es wird dringend empfohlen, das Tutorium von Alexandra Sukhanova zu besuchen. Der Termin hierfür wird noch bekanntgegeben.

Fortsetzung der Lehrveranstaltung des WS 2017/18.

Inhalte: Es werden Übungen im Schreiben, Lesen, Sprechen und Hören durchgenommen, wobei primär auf Konversation und korrekte Aussprache Wert gelegt wird.

Art der Leistungskontrolle: Kontinuierliche Anwesenheit ist der Schlüssel zum Erfolg, ebenso sollten die gegebenen Hausaufgaben gründlich studiert werden um bei den Unterrichtseinheiten ein gemeinsames „miteinander“ Sprechen zu ermöglichen. Die Bewertung wird sich aus den im Laufe des Jahres ersichtlichen Leistungen, als auch einer Prüfung am Semesterende (ob schriftlich oder mündlich wird von der Anzahl der Studenten abhängen) ergeben.

Primär wird auf intensive Mitarbeit während des Kurses Wert gelegt, da dies bei der Erlernung einer lebenden Fremdsprache das Um und Auf zum Erfolg darstellt.

Literatur: Wir werden uns hauptsächlich mit dem Lehrbuch „Manual of Standard Tibetan, Language and Civilization“ von Nicolas Tournadre und Sanga Dorje befassen. Da dieses Buch sowohl für diese Vorlesung als auch für die begleitenden Übungen, und später auch für „Modernes Tibetisch für Fortgeschrittene“ verwendet wird, ist ein Erwerb dieses Werkes von großem Vorteil. Weiteres Material wird zu gegebener Zeit in Form von Kopien von der Vortragenden, je nach Fortschritt, im Laufe des Kurses zur Verfügung gestellt werden.

140151

Graheli, Alessandro: „A First Introduction into Pāṇini’s Grammar“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK6b UE b

Termin: n.Ü. (wird mit den angemeldeten Studenten per Mail vereinbart)

Unterrichtssprache: Englisch

Contents: The Sanskrit grammar of Pāṇini (ca. 4th century BCE), the Aṣṭādhyāyī (“The Eight Lessons”), has been studied, commented and admired for more than two millenia, in India and beyond. In Sanskrit literature, regardless of their specific religious or philosophical inclination, authors consistently quoted Pāṇini as the ultimate authority on grammatical matters, referring to him as bhagavān, “the blessed one”, with utmost respect. The impact of the Pāṇinian approach has reached modern linguistics as well, for instance in Ferdinand de Saussure’s concept of “zero suffix” or in the morphological theory of Leonard Bloomfield, who characterized the Aṣṭādhyāyī as “one of the greatest monuments of human intelligence”. The study of the Sanskrit language through Pāṇinian grammar has been central to the intellectual life of Sanskrit students and scholars up to the present days and it has provided Sanskrit scholars the dominant model for how to think rigorously and logically. But what is so unique about Pāṇini’s achievement? With his grammar, Pāṇini basically performed two tasks: he provided a detailed and consistent analysis of Sanskrit as an inflected language, and he laid down rules for the formation of virtually any linguistic expression in both the classical and vedic forms of Sanskrit. Even more astonishingly, he managed to capture the complexity of the language within just about 4000 terse *sūtras* (aphorisms).

Method: This course will introduce the students to Pāṇini’s work by means of a gradual study of the first section (*pāda*) of the Aṣṭādhyāyī, consisting of 76 *sūtras*. We will examine, clarify and discuss the *sūtras* in the light of the Kāśikāvṛtti of Vāmana and Jayāditya (7th century CE). We will also learn about the importance of the Mahābhāṣya of Patañjali (ca. 150 BCE), of the Vākyapadīya of Bhartṛhari (ca. 5th century CE), the great philosopher of grammar, and of the most popular abridgments and manuals of the Aṣṭādhyāyī, studied in more recent times. During the course the students will be also asked to prepare a presentation on selected secondary literature.

Aims:

- Learning new skills in the morphological analysis of Sanskrit words.
- Familiarizing with the technical jargon of the Pāṇinian system.
- Understanding the main metarules governing the system.
- Developing the ability to recognize, decode and research quotations from the Vyākaraṇa discipline.
- Appreciating the impact of Pāṇini on modern linguistics.

The course will be taught in English and will be adapted to the skill level of the students. We will read several passages from the original Sanskrit, so basic Sanskrit knowledge and Devanāgarī reading skills are required. The lexicon of the grammatical literature, however, is rather limited, so no particular lexical proficiency is needed.

The assessment will be done on the basis of homework and activity during the lessons (50%) and of a final written test (50%)

Content of exam: The first section of the Aṣṭādhyāyī

Literature:

- Abhyankar, Kashinath Vasudev and Jaydev Mohanlal Shukla (1986). *A dictionary of Sanskrit grammar*. 3 rd ed. (1 st 1961). Baroda: Oriental Institute.

- G. Coward, Harold and K. Kunjunni Raja, eds. (2001 (1990)). *Encyclopedia of Indian Philosophies*. Vol. 5. *The philosophy of the Grammarians*. New Delhi: Motilal Banarsidass.
- Katre, Sumitra Mangesh, ed. (1989). *Aṣṭādhyāyī of Pāṇini*. Delhi: Motilal Banarsidass.
- Prahlad Giri, Svami, ed. (1985). *Aṣṭādhyāyīsūtrapāṭha of Pāṇini*. Varanasi: Kṛṣṇadāsa Academy.
- Shobhitamishra, Pandit, ed. (1952). *Kāśikā*. Varanasi: Chaukhamba Sanskrit Pustakalaya.
- Staal, Frits, ed. (1972). *A Reader on the Sanskrit Grammarians*. Cambridge, MA, and London: MIT Press.
- Vasu, Śriṣa Candra, ed. (1977). *The Aṣṭādhyāyī of Pāṇini*. Delhi: Motilal Banarsidass.

140144

Kellner, Birgit: „Kamalaśīlas Bhāvanākramas im ideengeschichtlichen Kontext“

SE, 10 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB6

Termin: Mi 16:00-18:00, SR 2 TB, am 7.3., 14.3., 18.4., 25.4., 2.5., 3.5. + 8.5. (Zusatzinheit, in SR 4 TB) + 9.5 (SR 4 TB).

The seminar is planned to be held in German, but depending on the linguistic competence of the participants we may, occasionally or altogether, switch to English.

In drei Werken mit dem gleichen Titel „Bhāvanākrama“ – „Stufenweg der Meditation“ – gibt der buddhistische Philosoph und Exeget Kamalaśīla (ca. 740-795) einen Überblick über den Erlösungsweg des Mahāyāna, seine wesentlichen Meditationsformen und deren Wirksamkeit, sowie seine philosophischen Grundlagen. Es ist mehr als wahrscheinlich, dass die Bhāvanākramas in Zusammenhang mit Kamalaśīlas Wirken in Tibet entstanden, mit der Absicht, der noch jungen tibetischen Mönchsgemeinschaft eine autoritative Zusammenfassung des Mahāyāna zu bieten – nicht zuletzt, um Lehrmeinungen des chinesischen Ch’an-Buddhismus zu widerlegen, die in Kreisen der tibetischen Aristokratie Anhänger gefunden hatten. Kamalaśīla selbst soll nach tibetischen Quellen in der Debatte von Bsam yas vor König Khri srong lde btsan den chinesischen Meister Hva-shang Mahāyāna besiegt haben. In diesem Seminar werden in Zusammenhang mit einer in Arbeit befindlichen Neuausgabe von Bhāvanākrama I und III ausgewählte Stellen gelesen und ideengeschichtlich kontextualisiert. Sanskritkenntnisse sind erforderlich; Kenntnisse des klassischen Tibetisch wünschenswert. Die Lehrveranstaltung wird teilweise geblockt. Im Rahmen eines Blockteils sind intensivere Lektüresitzungen mit Prof. Francesco Sferra (Universität Neapel) geplant.

Beurteilung: 40% Teilnahme, Präsentation eigener Übersetzungen (schriftlich und mündlich) und Analysen, aktive Beteiligung an Diskussionen; 60% Seminararbeit von ca. 15 Seiten.

Literaturhinweise:

- *La Rivelazione del Buddha. A cura e con saggio introduttivo di Raniero Gnoli*. Vol. 2: *Il grande veicolo*. Milano 2008: A. Mondadori. [Enthält italienische Übersetzungen von Francesco Sferra, mit Korrekturen von Tuccis Sanskrittext auf der Basis von Handschriftenmaterial.]
- Goshima Kiyotaka: *The Tibetan Text of the Second Bhāvanākrama*. Moriyama-shi 1983:
- Luis O. Gomez: “Indian Materials on the Doctrine of Sudden Enlightenment”. In: Whalen Lai, Lewis R. Lancaster (eds.): *Early Ch’an in China and Tibet*. Berkeley 1983: Berkeley Buddhist Studies Series, 393-433.
- Luis O. Gomez: “Purifying Gold: The Metaphor of Effort and Intuition in Buddhist Thought and Practice”. In: Peter N. Gregory (ed.): *Sudden and Gradual. Approaches to Enlightenment in Chinese Thought*. Delhi 1987: Motilal Banarsidass, 67-165.
- David Seyfort Ruegg: *Buddha-nature, Mind and the Problem of Gradualism in a Comparative Perspective. On the Transmission and Reception of Buddhism in India and Tibet*. London 1989: School of Oriental and African Studies.

- Giuseppe Tucci: *Minor Buddhist Texts*. New Delhi 1986. [Editionen des Sanskrittextes von BhK I und III, die allerdings revisionsbedürftig sind, sowie tibetische Übersetzungen.]

140119

Kintaert, Thomas: „Einführung in das klassische Sanskrit II“

SAK, 15 ECTS, 4 SSt.

Studienplancodes: BA6a, BA11a

Termin: Mo + Mi 15:15-16:45, SR 3 SAK, ab 5.3. Achtung, in SR 2 TB am : 7.5., 9.5., 14.5., 16.5., 23.5., 30.5.

Es wird dringend empfohlen, das Tutorium von Konstantin Brockhausen zu besuchen. Die Termine dafür werden bei der ersten Sitzung am 05.03.2018 festgelegt.

Die Lehrveranstaltung setzt den Einführungskurs des Wintersemesters fort. Grammatik und Lektüre werden anhand des zweiten und dritten Bandes des Lehrbuches von Dermot Killingley vertieft. Exemplare des dritten Bandes können im Sekretariat des Bereichs Südasienskunde erworben werden.

Während des Semesters werden Tests durchgeführt. Eine schriftliche Prüfung schließt die Lehrveranstaltung ab. Die Bewertung erfolgt aufgrund der im Unterricht ersichtlichen mündlichen Leistungen, der schriftlichen Aufgaben sowie der Test- und Prüfungsergebnisse.

Voraussetzung für die Teilnahme ist die Kenntnis der Lektionen 1-37 des Lehrbuches. Von den Teilnehmern wird die regelmäßige Anwesenheit, die rechtzeitige Abgabe der Hausübungen, die gründliche Vor- und Nachbereitung der Lektionen, Übungen und Lesestücke sowie die mündliche Beteiligung an den Übungen erwartet.

Lehrbuch:

- Dermot Killingley, *Beginning Sanskrit. A Practical Course Based on Graded Reading and Exercises*. Vols. 2-3. Second Edition, revised by D.K. and S.-Y. Killingley. Newcastle upon Tyne: Grevatt & Grevatt 2004, 2006.

140527

Kintaert, Thomas: „Technische Vorschriften in der altindischen Schauspielkunst. Zum Wert des empirischen Nachvollzugs als heuristische Methode“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA14

Termin: Do 14:45-16:15 SR 2 SAK, ab 1.3.

In dem Proseminar soll erörtert werden, inwiefern der praktische Nachvollzug technischer Vorschriften dem Verständnis letzterer zuträglich ist. Der Nutzen dieses pragmatischen Ansatzes (die Ergänzung des Leseverständnisses um aktuelle Erfahrungswerte) soll durch das Reproduzieren ausgewählter Vorschriften aus Bharatas Nāṭyaśāstra, dem grundlegenden Lehrwerk altindischer Schauspielkunst (um den Beginn unserer Zeitrechnung), geprüft werden. Auch mögliche Nachteile einer solchen Herangehensweise werden erörtert.

Von den ProseminarteilnehmerInnen ist, in Absprache mit dem Lehrveranstaltungsleiter, eine oder mehrere geeignete Passagen aus dem Nāṭyaśāstra zu wählen, inhaltliche Fragen festzuhalten und in einer strukturierten Weise zu versuchen, die gewählte Vorschrift zu reproduzieren. Die gewählte experimentelle Methode und deren Ergebnisse, auch in Bezug auf die Fragestellung(en), sind in einer Präsentation praktisch zu demonstrieren und auch schriftlich festzuhalten.

Zu den geeigneten Textstellen zählen Vorschriften mit Angabe bestimmter räumlicher Maße (Bau des Theatergebäudes und des Bühnen-maṇḍalas, Herstellung bestimmter Requisiten und Musikinstrumente) und zeitlicher Maße (Klatschen rhythmischer Strukturen), sowie eine Vielzahl weiterer Prozeduren (die Herstellung von Pigmenten für das Make-up von SchauspielerInnen, die Unterscheidung der einzelnen Bewegungen verschiedener Körperteile, die Länge und Geschwindigkeit der Schritte unterschiedlicher Charaktere, etc.).

Sanskrit-Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt, können aber eingebracht werden.

Literatur:

Übersetzung:

- Ghosh, Manomohan: *The Nāṭyaśāstra. A Treatise on Hindu Dramaturgy and Histrionics. Ascribed to Bharata-muni. Completely translated for the first time from the original Sanskrit with an Introduction and Various Notes.* 2 vols. Calcutta 1951-61.

Sanskrit-Edition:

- *The Nāṭyaśāstra ascribed to Bharata-muni. Edited with an Introduction and Various Readings from MSS. and printed texts by Manomohan Ghosh.* 2 vols. Calcutta 1956-67.

140052

Lasic, Horst: „Texte über das richtige Verstehen und Erklären der Reden des Buddha“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12b UE a

Termin: Do, 9:00-10:30, SR 2 TB, ab 1.3.

Der Umgang mit überlieferten Texten spielt eine wichtige Rolle in weiten Bereichen des Buddhismus. Dementsprechend beschäftigen und beschäftigten sich buddhistische Gelehrte auch damit, wie man – sofern man beabsichtigt, sich in die Lehrtradition einzureihen – mit mündlich oder schriftlich tradierten Texten umgehen soll. In dieser Lehrveranstaltung werden wir Passagen lesen, die darlegen, wie man buddhistische Texte hört oder liest, versteht, auslegt und anderen erklärt.

Die Lehrveranstaltung will Studenten eine Gelegenheit bieten ihre bereits erworbenen Tibetischenkenntnisse an diesen Texten zu erproben und sich gleichzeitig mit den in ihnen fassbar werdenden Ansichten und Wertvorstellungen vertraut zu machen.

Von den Teilnehmern wird erwartet, dass sie für jede Doppelstunde eine schriftliche Übersetzung vorbereiten. Während der Lehrveranstaltung werden die Teilnehmer dazu aufgefordert, ihre Übersetzungen vorzutragen und argumentativ zu begründen. In Diskussionen, die in der Regel vom Lehrveranstaltungsleiter initiiert werden, sich aber durchaus auch aufgrund von Fragen der Teilnehmer einstellen können, wird versucht werden, unter Bezugnahme auf die entsprechende Primär- und Sekundärliteratur die in den gelesenen Passagen enthaltenen Informationen in den jeweiligen historischen und systematischen Zusammenhang zu stellen. Die Beurteilung erfolgt aufgrund der Mitarbeit sowie einer schriftlichen Arbeit.

Die erforderlichen Texte werden als Kopiervorlagen jeweils rechtzeitig in der Lehrveranstaltung ausgegeben.

140154

MacDonald, Anne: „Candrakīrtis Madhyamakāvatārabhāṣya“

SE, 10 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB5

Termin: Fr, 10:00-11:30, ab 2.3. Ort: IKGA: Hollandstraße 11-13, 2. Stock: Zi. 2.25

Bitte die Inhalte bei der Lehrveranstaltungsleiterin erfragen: anne.macdonald@oeaw.ac.at .

140157

Mann, Michael: „Koloniale Hauptstädte Britisch-Indiens: Calcutta und New Delhi“

SE, 10 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: IMAK4

Termin: Block: Mo, Di, Mi, Do, Fr je 10:00-12:00, SR 2 SAK, 16.4.-27.4.

Die Vorlesung soll in die frühe Geschichte der Stadt Calcutta einführen. Im Zentrum stehen Stadtplanung und Stadtarchitektur als Ausdruck des britischen Selbstbewusstseins und Selbstverständnisses in der indischen Kolonie. Die Vorlesung geht weit über eine rein historische Betrachtung hinaus und spricht Stadtplaner, Kunsthistoriker, Soziologen und Architekturhistoriker gleichermaßen an. Ziel der Vorlesung ist es, das visuelle Erleben der historischen Substanz von Städten nahezubringen und gleichzeitig des Sinn und Zweck von Stadtplanung und Stadtarchitektur unter topografischen und Morphologischen Gesichtspunkten vorzuführen.

Literatur:

- J.P. Losty, *Calcutta: City of Palaces. A survey of the city in the days of the East India Company, 1690-1858.* London 1990

140539 + 140145

Mathes, Klaus-Dieter: „Tibetische Interpretationen der Buddhanatur im Vergleich“ + „Kong sprul’s Kommentar zu Rang byung rdo rje’s sNying po bstan pa“

BA, 8+7 ECTS, 1+1 SSt.

Studienplancodes: BA18

Termin: Fr, 10:00-11:30, SR 2 TB, ab 2.3.

Im Mittelpunkt steht das dem zukünftigen Buddha Maitreya zugeschriebene Lehrwerk des *Ratnagotravibhāga*, das auch unter dem Namen *Uttaratantra* firmiert. Dieses indische Standardwerk über Buddhanatur kommentiert eine Gruppe von Mahāyānasūtras, nach denen alle Lebewesen eine Buddhanatur besitzen. Je nach Auslegung bedeutet dies, dass jeder das Potential hat, ein Buddha zu werden, oder es schon ist, es aber aufgrund geistiger Befleckungen noch nicht weiß. In der tibetischen Rezeption des *Uttaratantra* finden wir eine breit gefächerte Palette von Kommentaren, die von einer Gleichsetzung der Buddhanatur mit nicht-implizierender Verneinung bis hin zu einer uneingeschränkten Befürwortung dieser Lehre reichen.

Auf der Grundlage einer differenzierten Bestimmung der verschiedenen Lehrinhalte des *Uttaratantra* wollen wir untersuchen, inwieweit dieses Lehrwerk bereits in Indien eine Grundlage für unterschiedliche Auslegungen geboten hat. In einem zweiten Teil erörtern wir dann die Rolle des *Uttaratantra* im Wettstreit der tibetischen Auslegungstraditionen.

Literatur:

- D’Amato Mario 2012: *Maitreya’s Distinguishing the Middle from the Extremes. Along with Vasubandhu’s Commentary.* New York: The American Institute for Buddhist Studies.
- Frauwallner, Erich 1951: “*Amalavijñānam und Ālayavijñānam.*” *Beiträge zur indischen Philologie und Altertumskunde, Walther Schubring zum 70. Geburtstag dargebracht* (Alt- und

Neu-Indische Studien 7), 148-159. Ed. by Gerhard Oberhammer and Ernst Steinkellner. Hamburg: Franz Steiner Verlag.

- Johnston, Edward H. (Ed.) 1950: *Ratnagotravibhāga*. Patna: The Bihar Research Society.
- Mathes, Klaus-Dieter: 1996: *Unterscheidung der Gegebenheiten von ihrem wahren Wesen (Dharmadharmatāvibhāga)* (Indica et Tibetica 26). Swisttal-Odendorf: Indica et Tibetica Verlag.
- 2008 - *A Direct Path to the Buddha Within: Gö Lotsāwa's Mahāmudrā Interpretation of the Ratnagotravibhāga*. Boston: Wisdom Publications
- Nakamura Zuiho (Ed.) 1967: *Zōwa-taiyaku Kukyōichijōhōshōron-kenkyū* (The Tibetan Version of the *Mahāyānottaratantraśāstra*, edited and translated into Japanese). Tokyo: Suzuki Gakujutsu Zaidan.
- Schmithausen, Lambert: 1971: "Philologische Bemerkungen zum Ratnagotravibhāga." *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 15, 123-77.
- 1973 - "Zu D. Seyfort Rueggs Buch 'La Théorie du Tathāgatagarbha et du Gotra' (Besprechungsaufsatz)." *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 22, 123-60.
- 1969 - *La Théorie du Tathāgatagarbha et du Gotra: Études sur la Sotériologie et la Gnoséologie du Bouddhisme* (Publications de l'École française d'Extrême-Orient 70). Paris: École française d'Extrême-Orient.
- 1973 - *Le Traité du Tathāgatagarbha de Bu ston rin chen grub* (Publications de l'École française d'Extrême-Orient 88). Paris : École française d'Extrême-Orient.
- 1989 - *Buddha-nature, Mind and the Problem of Gradualism in a Comparative Perspective: On the Transmission and Reception of Buddhism in India and Tibet* (Jordan Lectures in Comparative Religion 13). London: School of Oriental and African Studies.
- Takasaki, Jikido 1966: *A Study on the Ratnagotravibhāga (Uttaratantra) Being a Treatise on the Tathāgatagarbha Theory of Mahāyāna Buddhism* [Rome Oriental Series 33]. Rome: Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente.
- Wangchuk, Dorji 2004: "The rÑiñ-ma Interpretations of the Tathāgatagarbha Theory." *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 48, 171-213.
- Wayman, Alex and Wayman, Hideko 1974: *The Lion's Roar of Queen Śrīmālā*. New York: Columbia University.
- Zimmermann, Michael 2002: *A Buddha Within: The Tathāgatagarbhasūtra. The Earliest Exposition of the Buddha-Nature Teaching in India* (Bibliotheca Philologica et Philosophica Buddhica 6). Tokyo: The International Institute for Advanced Buddhology.

Im philologischen Teil dieser Veranstaltung wollen wir eine Auswahl von Passagen aus Kong sprul Blo gros mtha' yas' (1813-1899) Kommentar zum Lehrwerk über Buddhanatur aus der Feder des 3. Karma pa Rang byung rdo rje (1284-1339) lesen.

Literatur:

- Kong sprul Blo gros mtha' yas: *De bzhin gshes pa'i snying po bstan pa'i bstan bcos kyi mam 'grel rang byung rdo rje dgongs 'grel*. Rumtek: no date.

140504

Mathes, Klaus-Dieter: „Kolloquium zur Tibetologie und Buddhismuskunde für fortgeschrittene Studierende“

KO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB8 KO b

Termin: Do, 13:00-14:30, SR 2 TB, ab 1.3.

Das Kolloquium soll in erster Linie als Plattform dienen, Master-Projekte vorzustellen, zu diskutieren und entscheidend weiterzubringen. Darüber hinaus sind auch fortgeschrittene Studierende, die erst eine Abschlussarbeit planen, ausdrücklich willkommen. Die Inhalte der Lehrveranstaltung werden nach Absprache mit den Teilnehmern festgelegt.

140085

Mathes, Klaus-Dieter: „Dissertantenseminar in Tibetologie und Buddhismuskunde“

SE, 10 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB8

Termin: Di, 10:00-11:30, SR 2 TB, ab 6.3.

Die Lehrveranstaltung soll Master-Kandidaten und Dissertanten als Plattform dienen, ihre Arbeiten vorzustellen und sich darüber auszutauschen. Darüber hinaus sind auch fortgeschrittene Studierende, die erst eine Abschlussarbeit planen, ausdrücklich willkommen. Die Inhalte der Lehrveranstaltung werden nach Absprache mit den Teilnehmern festgelegt. Es wird auch ausreichend Gelegenheit geben, aktuelle methodische Ansätze zu diskutieren und relevante Neuerscheinungen im Bereich der Tibetologie und Buddhismuskunde kennenzulernen.

140312

Mirnig, Nina: „Führt tantrische Initiation oder reines Wissen zu mokṣa? Bhaṭṭa Rāmakaṇṭhas Kommentar zu Mataṅgatantra kriyāpāda 1.1–3b“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK6d (PL)

Termin: Di, 15:45-17:15, SR 2 SAK, ab 6.3.

Unterrichtssprache: Deutsch / English (je nach den Sprachkenntnissen der TeilnehmerInnen)

Eine der Kernfragen, mit denen sich Kommentatoren des schivaitischen Tantrismus im frühen Mittelalter befassten, betraf die theoretischen Grundlagen der Funktion des Initiationsrituals (*dikṣā*), welches im Tantrismus eine Schlüsselrolle einnimmt. Hier war die Initiation nicht mehr nur ein *rite de passage* auf dem Weg in eine neue Lebensphase oder die Einweihung in geheime Lehren – durch *dikṣā* konnten die Verunreinigungen aller Existenzebenen des Individuums in der Vergangenheit sowie auch in der Zukunft entfernt werden. Dadurch erfuhr der Initiierte direkt Erlösung (*mokṣa*). Dies war ein fundamentaler ideologischer Wandel, denn Erlösung wurde in den indischen Traditionen bis dahin nur durch den Erwerb spirituellen Wissens (*vidyā*) erzielt, das in erster Linie durch meditative und gnostische Methoden und auch Entsagung erreicht wurde. Dieser Thematik widmet sich Bhaṭṭa Rāmakaṇṭha, einer der berühmten schivaitischen Kommentatoren der Siddhānta Schule, der im 10. Jahrhundert in Kaschmir lebte. Im Kommentar zur heiligen Schrift *Mataṅgatantra*, Kriyāpāda 1.1.–3b, befasst er sich mit genau dieser Frage, nämlich warum tantrisches Ritual und nicht reines Wissen zur Erlösung führt. In seinen Erklärungen zeichnet er die fundamentalen Mechanismen und Lehren auf, die dem tantrischen Initiationsritual zu Grunde liegen.

Inhalt und Methode der UE: In dieser Übung werden wir Bhaṭṭa Rāmakaṇṭhas Kommentar zu *Mataṅgatantra*, Kriyāpāda 1.1.–3b lesen. Der ausgesuchte Textteil wird den Studierenden die Möglichkeit geben, die Grundsätze der schivaitischen tantrischen Befreiungslehre und Ontologie gemeinsam zu untersuchen. Erwartet wird von den TeilnehmerInnen die gründliche Auseinandersetzung mit den Sanskrittexten, die Präsentation eigener Übersetzungen und Analysen im Unterricht, sowie die Lektüre der empfohlenen Sekundärliteratur.

Ziele:

- Erwerb eines umfassenden Verständnisses der Grundsätze der schivaitischen tantrischen Befreiungslehre und Ontologie.
- Erwerb grundlegender Kenntnisse zur Geschichte des frühen tantrischen Schivaismus und seiner verschiedenen Strömungen, vor allem des Siddhāntas.

- Die eigenständige Erschließung, Analyse und kritische Interpretation der Textquelle, auch unter Berücksichtigung des textkritischen Apparates.

Zeugniserwerb: Mündliche und schriftliche Leistungen bilden zu jeweils 50% die Grundlage der Bewertung. Die mündliche Leistung besteht in der kontinuierlichen Mitarbeit, insbesondere bei der Präsentation von Übersetzungen und Textanalysen und der Beteiligung an der Diskussion und Textinterpretation, auch unter Berücksichtigung empfohlener Sekundärliteratur. Die schriftliche Leistung umfasst einige kleinere Hausarbeiten und -übungen sowie einen schriftlichen Test. Werden mehr als drei Sitzungen versäumt, erfolgt eine negative Bewertung; in begründeten Ausnahmefällen kann mit der Lehrveranstaltungsleiterin eine Kompensationsaufgabe vereinbart werden.

140147

N.N.: „Regional Cultures and Social History in Modern India“

VO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA13, IMAK5A, EC1-1

Termin: Mo, 11:45-13:45, SR 1 TB, ab 9.4.

Unterrichtssprache: Englisch

Details zu Lehrendem und Inhalten standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Genaue Informationen finden Sie, sobald verfügbar, in u:find.

140146

N.N.: „Seminar on Regional Cultures and Social History in Modern India“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: IMAK5A

Termin: Di 13:30-15:30, SR 2 SAK, ab 10.4.

Unterrichtssprache: Englisch

Details zu Lehrendem und Inhalten standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Genaue Informationen finden Sie, sobald verfügbar, in u:find.

140122

Neelis, Jason: „Historical Patterns of Buddhist Transmission“

VO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB4, BA13, EC 1-3

Termin: Mi, 11:45-13:45, SR 1 TB, ab 11.4.

Unterrichtssprache: Englisch

Lectures explore the historical expansion and transmission of Buddhism across Asia generally following chronological and geographical approaches to the history of Buddhist traditions.

Goals:

- Analyze the evidence of monks, merchants, pilgrims, and other travelers who left traces of their journeys in the form of written accounts, inscriptions, images, or other artifacts
- Retrace networks for long-distance trade and other cross-cultural exchanges in order to understand stages and patterns of mobility
- Raise and answer questions about the transmission of Buddhism as a flexible and dynamic religious system rather than a monolithic unchanging entity with fixed doctrines and rigid rules

Assessment: written exam.

Literature:

- Bechert, Heinz and Richard Gombrich, eds. *The World of Buddhism: Buddhist Monks and Nuns in Society and Culture*. Thames and Hudson, London/ New York: 1984/1991.
- Brown, Robert L. *The Dvāravatī Wheels of the law and the Indianization of South East Asia*. Studies in Asian Art and Archaeology 18. Leiden; New York: Brill, 1996.
- Coedès, George. *The Indianized States of Southeast Asia*. Trans. Susan Brown Cowing, ed. Walter F. Vella. Honolulu: East-West Center Press, 1968 (originally published as *Les États hindouisés d'Indochine et d'Indonésie*, 3rd ed. Paris: De Boccard, 1964).
- Como, Michael. *Shōtoku: Ethnicity, ritual, and violence in the Japanese Buddhist tradition*. New York: Oxford University Press, 2008 (e-book).
- Davidson, Ronald. *Tibetan Renaissance: Tantric Buddhism in the rebirth of Tibetan culture*. New York: Columbia University Press, 2005.
- Faure, Bernard. "Bodhidharma as Textual and Religious Paradigm," *History of Religions* 25.3 (1986), 187-198.
- Foucher, Alfred. 1942-1947. *La vieille route de l'Inde de Bactres à Taxila*. 2 vols. Mémoires de la Délégation archéologique française en Afghanistan 1. Paris: Les Éditions d'art et d'histoire, 1942-1947.
- Fussman, Gérard. "Upāya-kausālya: L'implantation du bouddhisme au Gandhāra." In *Bouddhisme et cultures locales: Quelques cas de réciproques adaptations*, eds. Fukui Fumimasa and Gérard Fussman, 17-51. Etudes thématiques 2. Paris: École française d'Extrême-Orient, 1994 (reprinted in Gérard Fussman, *Choix d'Articles*, Paris: École française d'Extrême-Orient, 2014, 335-370).
- Gernet, Jacques. *Buddhism in Chinese Society: An economic history from the fifth to the tenth centuries*. Translated by Franciscus Verellen. Columbia University Press, New York: 1995 (original publication: *Les aspects économiques du bouddhisme dans la société chinoise du Ve au Xe siècle*. Saigon: École française d'Extrême-Orient, 1956).
- Hallisey, Charles. "Councils as Ideas and Events in the Theravāda" in *Buddhist Forum*, vol. II (SOAS, London: 1991), pp. 133-148.
- Hansen, Valerie. *The Silk Road: A New History*. New York: Oxford University Press, 2012.
- Härtel, Herbert and Marianne Yaldiz. *Along the Ancient Silk Routes: Central Asian Art from the West Berlin State Museums*. Metropolitan Museum of Art, New York: 1982.
- Heirman, Ann, and Stephan Peter Bumbacher, eds. *The Spread of Buddhism*. Handbuch der Orientalistik 16. Leiden; Boston: Brill, 2007.
- Jacq-Hergoualc'h, Michel. *The Malay Peninsula: Crossroads of the Maritime Silk Road (100 BC – 1300 AD)*. Trans. by Victoria Hobson. Handbook of Oriental Studies, Section 3: South-East Asia, vol. 13. Leiden; Boston; Köln: Brill, 2002.
- Klimburg-Salter, Deborah E., ed. 1982. *The Silk Route and the Diamond Path: Esoteric Buddhist art on the trans-Himalayan trade routes*. Los Angeles: Published under the sponsorship of the UCLA Art Council.
- Lamotte, Etienne. *History of Indian Buddhism from the Origins to the Śāka Era*. Translated by Sara Webb-Boin. Catholic University of Louvain, Louvain (Belgium): 1988 (original publication: *Histoire du bouddhisme indien: des origines à l'ère Śāka*. Louvain: Université de Louvain, Institut Orientaliste, 1958).

- Liu, Xinru. *Ancient India and Ancient China: Trade and Religious Exchanges, AD 1-600*. Oxford University Press, Delhi: 1988.
- Lopez, Donald S., et al. *Hyecho's Journey: The world of Buddhism*. Chicago: The University of Chicago Press, 2017.
- Luczanits, Christian, ed. *Gandhāra, the Buddhist heritage of Pakistan: Legends, monasteries, and paradise = Gandhara, das buddhistische Erbe Pakistans : Legenden, Klöster und Paradiese*. [Bonn]: Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland; Mainz: P. von Zabern, 2008.
- McBride, Richard. *Domesticating the Dharma: Buddhist Cults and the Hwaom Synthesis in Silla Korea*. Honolulu: University of Hawaii Press, 2008.
- McRae, John and Jan Nattier, eds. *Buddhism across Boundaries: The interplay of Indian, Chinese and Central Asian Source Materials*. Available online: Sino-Platonic Papers 222, 2012.
- Neelis, Jason. *Early Buddhist Transmission and Trade Networks: Mobility and Exchange within and beyond the Northwestern Borderlands of South Asia*. Brill, Leiden; Boston: 2011 (open source: <http://www.oopen.org/search?identifier=627414>)
- Norman, Kenneth Roy. *A Philological Approach to Buddhism*. SOAS, London: 1997.
- Pollock, Sheldon. "The Sanskrit Cosmopolis, 300-1300 CE: Transculturation, Vernacularization, and the Question of Ideology." In *Ideology and the Status of Sanskrit: Contributions to the History of the Sanskrit Language*, edited by Jan Houben. Brill's Indological Library, 13. Leiden; New York; Köln: Brill, 1997, 197-248.
- Salomon, Richard. *Ancient Buddhist Scrolls from Gandhāra: The British Library Kharoṣṭhī Fragments*. British Library and University of Washington, Seattle and London: 1999.
- Scheible, Kristin. *Reading the Mahāvāṃsa: The literary aims of a Theravāda Buddhist history*. South Asia across the disciplines. New York: Columbia University Press, 2016. (e-book)
- Schopen, Gregory. *Bones, Stones and Buddhist Monks*. Univ. of Hawai'i Press, Honolulu: 1997 (e-book)
- von Hinüber, Oskar. *A Handbook of Pāli Literature* (Berlin: De Gruyter, 1996).
- Zürcher, Erik. *The Buddhist Conquest of China: The spread and adaption of Buddhism in early medieval China*. 2 vols. Sinica Leidensia 11. Leiden: Brill, 1959.
- _____. "Buddhism Across Boundaries: The Foreign Input" in *Collection of Essays 1993: Buddhism Across Boundaries - Chinese Buddhism and the Western Regions*, ed. by John McRae and Jan Nattier. Fo Guang Shan Foundation for Buddhist & Culture Education, San-chung, Taipei: 1999, pp. 1-59 (volume available online: <http://www.sino-platonic.org/>)

140128

Neelis, Jason: „Avadāna, Jātaka, and other Rebirth Narrative Genres in Literary and Visual Cultures“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB2 UE b

Termin: Di, 11:45-13:45, SR 2 TB, ab 10.4.

Unterrichtssprache: Englisch

Participants in this seminar critically examine genres of Buddhist rebirth narratives in written and visual media. The aim is to understand the composition, transmission, transformation, and reception of stories of previous births of the Buddha and other figures. Using text critical methodologies as well as iconological and iconographic approaches to narrative imagery, thematic topics to be addressed include macro-historical understandings of the past through narratives, karmic eschatologies of rebirth narratives, hagiographies across births, polemic contestations, gender issues, and political and social paradigms as reflected in narrative texts and imagery.

Assessment: 50% participation (including presentations) / 50% independent paper on the transmission of a particular rebirth narrative between genres and media

Literature:

- Appleton, Naomi. *Shared Characters in Jain, Buddhist, and Hindu Narrative: Gods, Kings, and Other Heroes*. Dialogues in South Asian Traditions: Religion, Philosophy, Literature, and History. New York: Routledge, 2016 (e-book).
- Appleton, Naomi and Sarah Shaw, translators. *The Ten Great Birth Stories of the Buddha: The Mahānipāta of the Jātakaṅgaṇā*. 2 vols. Bangkok: Silkworm Books, 2015.
- Bell, Alexander Peter. *Didactic Narration: Jātaka iconography in Dunhuang with a catalogue of Jataka representations in China*. Münster: Lit., 2000.
- Brown, Robert. “Narrative as Icon: The Jātaka Stories in Ancient Indian and Southeast Asian Architecture,” in *Sacred Biography in the Buddhist Traditions of South and Southeast Asia*, ed. Juliane Schober. Honolulu: University of Hawaii, 1987, 64-109.
- Chavannes, Edouard. *Cinq Cents Contes et Apologues extraits du Tripiṭaka Chinois*. 5 vols. Bibliothèque De L’institut Des Hautes Études Chinois. Paris: Adrien-Maisonneuve, 1910-1934 / 1962.
- Collins, Steven, ed. *Readings of the Vessantara Jātaka*. Columbia Readings of Buddhist Literature. New York: Columbia University Press, 2016.
- DeCaroli, Robert. *Image Problems: The origin and development of the Buddha’s image in early South Asia*. Seattle: University of Washington Press, 2015.
- Dehejia, Vidya. *Discourse in early Buddhist Art: Visual Narratives of India*. New Delhi: Munshiram Manoharlal, 1997.
- Dutoit, Julius. *Jātakam: Das Buch der Erzählungen aus früheren Existenzen Buddhas*. 7 vols. Leipzig: Lotus, 1908-1921.
- Feer, Léon, translator. *Avadāna-ṣataka: cent légendes bouddhiques: la centaine d’Avadānas, commençant par Pūrṇa (Pūrṇamukha-avadāna-ṣataka) : traduite du Sanskrit, avec une introduction analytique, notes linguistiques et explicatives et trois index*. Amsterdam: APA-Oriental Press, 1891.
- Foucher, Alfred. “Les représentations de Jātaka dans l’art bouddhiques.” *Mémoires concernant l’Asie Orientale* 3 (1919): 1-52.
- _____. *Les vies antérieures du Bouddha, d’après les textes et les monuments de l’Inde*. Paris: Presses universitaires de France, 1955.
- Frye, Stanley. *The Sutra of the Wise and the Foolish: Mdo Bdzañs Blun, or, the Ocean of Narratives = Üliger-Ün Dalai*. Dharamsala, India: 1981.
- Huber, Édouard, translator. *Sūtrālamkāra*. Paris: E. Leroux, 1908.
- Karashima, Seishi and Margarita I. Vorobyova-Desyatovskaya, “The Avadāna Anthology from Merv, Turmenistan,” in *Buddhist Manuscripts from Central Asia: The St. Petersburg Sanskrit Fragments*, vol. 1, 145-523. Tokyo: The Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences and the International Research Institute for Advanced Buddhism at Soka University, 2015. (available for online download from IRIRIAB publication site)
- Lenz, Timothy. *A new version of the Gāndhārī Dharmapada and a collection of previous-birth stories: British Library Kharosthi fragments 16 + 25*. Gandharan Buddhist Texts 3. Seattle: University of Washington Press, 2003.
- _____. *Gandhāran Avadānas : British Library Kharosthi fragments 1-3 and 21 and supplementary fragments A-C*. Gandhāran Buddhist Texts 6. Seattle: University of Washington Press, 2010.
- Lewis, Todd. *Popular Buddhist Texts from Nepal: Narratives and Rituals of Newar Buddhism*. Albany: State University of New York Press, 2000.
- _____. “Avadānas and Jātakas in the Newar Tradition of the Kathmandu Valley: Ritual Performances of Mahāyāna Buddhist Narratives,” *Religion Compass* 9.8 (2015), 233-253.
- Mair, Victor. 1999. The Khotanese Antecedents of *The Sūtra of the Wise and the Foolish (Xianyu jing)*. In *Buddhism Across Boundaries – Chinese Buddhism and the Western Regions*,

eds. John McRae and Jan Nattier, 361-420. Taipei, Taiwan: Fo Guang Shan Foundation for Buddhist & Culture Education, 1999 (available online: Sino-Platonic Papers 222, 2012.)

- Neelis, Jason. “As the *Dharmacakra* Turns: Buddhist and Jain Macrohistorical Narratives of the Past, Present, and Future” in *Thinking, Recording, and Writing History in the Ancient World*, edited by Kurt Raflaub. Blackwell Series in the Ancient World: Comparative Histories. Malden, MA: Wiley- Blackwell, 2014, 97-116.
- ———. “Literary and Visual Narratives in Gandhāran Buddhist Manuscripts and Material Cultures: Localization of Jātakas, Avadānas, and Previous-Birth Stories” in *Material Culture and Asian Religions: Text, Image, Object*, edited by Benjamin Fleming and Richard Mann. New York: Routledge, 2014, 252-264 (available in e-book).
- Ohnuma, Reiko. “The Gift of the Body and the Gift of Dharma,” *History of Religions* 37.4 (1998), 323-359.
- ———. *Unfortunate Destiny: Animals in the Indian Buddhist Imagination*. New York: Oxford University Press, 2017 (e-book).
- Panglung, Jampa Losang. *Erzählstoffe des Mulasarvastivada-Vinaya analysiert auf grund der Tibetischen Übersetzung*. Studia Philologica Buddhica, Monograph Series, 3. Tokyo: Reiyukai Library, 1981.
- Rotman, Andy, translator. *Divine Stories: Divyāvadāna* (part 1: 2008; Part 2: 2017). Classics of Indian Buddhism. Boston: Wisdom Publications.
- Ruegg, David Seyfort. “Remarks on the Place of Narrative in the Buddhist Literatures of India and Tibet.” In *India, Tibet, China: genesis and aspects of traditional narrative*, ed. Alfredo Cadonna. *Orientalia venetiana* 7. Firenze: L.S. Olschki, 1999, 193-227.
- Schlingloff, Dieter. “Erzählung und Bild,” *Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Archäologie* 3 (1982): 87-213 (English translation as “Narrative Art in Europe and India” in Dieter Schlingloff, *Studies in the Ajanta Paintings: Identifications and Interpretations*, Delhi: Ajanta Publications, 1988, 227-280).
- ———. 2000. *Ajanta: Handbuch der Malereien / Handbook of the Paintings*. Part 1: *Erzählende Wandmalereien / Narrative Wall-paintings*. 3 vols. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Skilling, Peter, et al. *Past Lives of the Buddha: Wat Si Chum; Art, Architecture and Inscriptions*. Bangkok: River Books, 2008.
- Speyer, Jacob Samuel, translator. *The Jātakamālā, or, Garland of birth-stories*. Delhi: Motilal Banarsidass, 1990 [1895].
- Strong, John. *The Legend of King Aśoka: A study and translation of the Aśokāvadāna*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1983.
- Taddei, Maurizio. “Narrative Art between India and the Hellenistic World,” *Transcultural Studies* 1 (2015 – online article)
- von Hinüber, Oskar. *Entstehung und Aufbau der Jātaka-Sammlung*. Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1998.
- von Schiefner, Franz Anton, translator (1882). *Tibetan Tales Derived from Indian Sources*. Translated by W. Ralston (1906). E-book 2013; reprint 2016 (Forgotten Books).
- Waldschmidt, Ernst. Über Die Darstellungen und Den Stil der Wandgemälde aus Qyzil bei Kutscha. In *Die buddhistische Spätantike in Mittelasien*, 6: 9-62. Ergebnisse der Kgl. Preussischen Turfan-Expeditionen. Berlin: D. Reimer, 1928
- Walters, Jonathan. Stūpa, Story, and Empire: Constructions of the Buddha-Biography in Early Post-Aśokan India. In *Sacred Biography in Buddhist Traditions of South and Southeast Asia*, ed. Juliane Schober, 160-192. Honolulu: University of Hawai’i Press, 1997 (reprinted in *Buddhist Stupas in South Asia: Recent Archaeological, Art-Historical, and Historical Perspectives*, eds. Jason Hawkes and Akira Shimada, 235-263. New Delhi: Oxford University Press, 2009).
- Willemsen, Charles, translator. *The Storehouse of Sundry Valuables*. BDK English Tripitaka, 10-I. Berkeley: Numata Center for Buddhist Translation & Research, 1994.

140181

Neelis, Jason: „*Epigraphy and Palaeography of Inscriptions in Northern Pakistan*“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB2 UE a

Termin: Fr 11:45-13:45, SR 2 TB, ab 13.4. Entfällt am 4.5. (Ersatz wird mit den Studierenden vereinbart).

Unterrichtssprache: Englisch

This seminar is intended to serve as a practical workshop for introducing participants to source materials and methods for the study of Indian (Brāhmī and Kharoṣṭhī), Middle Iranian (Sogdian and Bactrian), Tibetan, Chinese, and other graffiti inscriptions in northern Pakistan. The seminar's primary focus is on epigraphy and palaeography of the Indian language inscriptions as original sources for the cultural and religious history of the Upper Indus region.

Prerequisite: Sanskrit language (features of Prakrit and Buddhist Middle Indic languages will be introduced)

Assessment: 50% participation / 50% weekly assignments

Literature:

- Bandini-König, Ditte. *Die Felsbildstation Hodar*. Materialien zur Archäologie der Nordgebiete Pakistans [MANP] 3. Mainz: P. v. Zabern, 1999.
- ———. *Die Felsbildstation Thalpan*. 6 vols. MANP 6-11. Mainz: P. v. Zabern, 2003-
- ——— and Martin Bemann. *Die Felsbildstation Oshibat*. MANP 1. Mainz: P. v. Zabern, 1994.
- ——— and Gérard Fussman. *Die Felsbildstation Shatial*. MANP 2. Mainz: P. v. Zabern, 1997.
- ——— and Oskar von Hinüber. *Die Felsbildstationen Shing Nala und Gichi Nala*. MANP 4. Mainz: P. v. Zabern, 2001.
- Bemann, Martin. *Die Felsbildstation Dadam Das*. MANP 5. Mainz: P. v. Zabern, 2005.
- Bruneau, Laurianne. 2007. "L'architecture bouddhique dans la vallée du Haut Indus (Pakistan): un essai de typologie des représentations rupestres de stūpa." *Arts Asiatiques* 62 (2007): 63-75.
- Bühler, Georg. *Indische Palaeographie von circa 350 A. Chr-circa 1300 P. Chr.* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde 1.2), Strassburg: Trübner, 1896.
- Daamstegt, Theo. *Epigraphical Hybrid Sanskrit: Its Rise, Spread, Characteristics and Relationship to Buddhist Hybrid Sanskrit*. *Orientalia Rheno-Traiectina* 23. Leiden: E.J. Brill, 1978.
- Dani, Ahmad Hasan. *Indian Palaeography*. Oxford: Clarendon Press, 1963 (2nd ed., New Delhi: Munshiram Manoharlal, 1986).
- ———. *Chilas, the City of Nanga Parvat (Dyamar)*. Islamabad: 1983.
- ———. "The Sacred Rock of Hunza." *Journal of Central Asia* 8.2 (1985): 5-124.
- ———. "Kharoṣṭhī Inscriptions from the Sacred Rock of Hunza." In *India and the Ancient World: History, Trade and Culture before A.D. 650*, Professor P.H.L. Jubilee Volume edited by Gilbert Pollet, 33-45 + pls. V-VII. *Orientalia Lovaniensa, Analecta* 25. Leuven: Department Oriëntalistiek, 1987.
- Fussman, Gérard. "Inscriptions de Gilgit." *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* 65 (1978): 1-64 + pls. 1-32.
- ———. "Les inscriptions Kharoṣṭhī de la plaine de Chilas." In *Antiquities of Northern Pakistan* 1, edited by Karl Jettmar, 1-40 + pls. 1-43. Mainz: P. v. Zabern, 1989.

- ———. “Chilas, Hatun et les bronzes bouddhiques du Cachemire.” In *Antiquities of Northern Pakistan 2*, edited by Karl Jettmar, 1-60 + pls. 1-40. Mainz: P. v. Zabern, 1993.
- ———. “Une peinture sur pierre: Le triptyque au stūpa de Shatial.” In *Antiquities of Northern Pakistan 3*, edited by Gérard Fussman and Karl Jettmar, 1-55 + pls. 1-16. Mainz: P. v. Zabern, 1994.
- Humbach, Helmut. “Hybrid Sanskrit in the Gilgit Brāhmī Inscriptions,” *Studien zur Indologie und Iranistik* 16 (1980), 99-121.
- ———. Die Kharoṣṭī-Inschriften aus Gilgit. *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 39 (1980), 53-58.
- Jettmar, Karl. *Beyond the Gorges of the Indus: Archaeology before excavation*. Ed. Ellen Kattner. Karachi: Oxford University Press, 2002.
- ——— and Volker Thewalt. *Zwischen Gandhāra und den Seidenstrassen: Felsbilder am Karakorum Highway: Entdeckungen deutsch-pakistanischer Expeditionen, 1979-1984*. Mainz: P. v. Zabern, 1985.
- ———, et al., eds. *Antiquities of Northern Pakistan*. 5 vols. Mainz: P. v. Zabern, 1989-1994.
- ——— and Klaus Sagaster with Loden Sherab Dagyab. “Ein Tibetisches Heiligtum in Purnyal.” In *Antiquities of Northern Pakistan 2*, 123-139 + abb. 1-16. Mainz: P. v. Zabern, 1993.
- Neelis, Jason. “Kharoṣṭhī and Brāhmī Inscriptions from Hunza-Haldeikish: Sources for the Study of Long-Distance Trade and Transmission of Buddhism.” In *South Asian Archaeology, 1997*, eds. Maurizio Taddei and Giuseppe De Marco, vol. 2: 903-923. Serie Orientale Roma 90. Rome: Istituto italiano per l’Africa e l’Oriente, 2000.
- ———. “La Vieille Route Reconsidered: Alternative Paths for Early Transmission of Buddhism Beyond the Borderlands of South Asia.” *Bulletin of the Asia Institute* 16 (2002, but 2006): 143-164.
- ———. “Hunza-Haldeikish Revisited: Epigraphical Evidence for TransRegional History.” In *Karakoram in Transition: Culture, Development, and Ecology in the Hunza Valley*. Ed. Hermann Kreutzmann, 159-170. Karachi: Oxford University Press, 2006.
- ———. “Localizing the Buddha’s Presence at Wayside Shrines in Northern Pakistan.” In *Religions and Trade: Religious Formation, Transformation and Cross-Cultural Exchange between East and West*, edited by Volker Rabens and Peter Wick, 45-64. Leiden; Boston: Brill, 2014.
- Salomon, Richard. *Indian Epigraphy: A Guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit, and the Other Indo-Aryan Languages*. South Asia Research Series. New York: Oxford University Press, 1998.
- Sims-Williams, Nicholas. *Sogdian and other Iranian Inscriptions of the Upper Indus I, II*. Corpus Inscriptionum Iranicarum, vol. 3, part 2. London: School of Oriental and African Studies, 1989-1992.
- ———. “The Sogdian Inscriptions of Ladakh.” Appendix to *Antiquities of Northern Pakistan 2*, edited by Karl Jettmar, 151-163 + pls. 1-16. Mainz: P. v. Zabern, 1993.
- ———. “The Sogdian Merchants in India and China.” In *Cina e Iran. Da Alessandro Magno alla Dinastia Tang*, edited by Alfredo Cadonna and Lionello Lanciotti, 45-67. Florence: Leo S. Olschki, 1996.
- von Hinüber, Oskar. *Das ältere Mittelindisch im Überblick*. 2nd rev. ed. Vienna: Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2001.
- ———. “Brāhmī inscriptions on the history and culture of the Upper Indus Valley” and “Buddhistische Inschriften aus dem Tal des oberen Indus.” In *Antiquities of Northern Pakistan 1*, ed. Karl Jettmar: 41-106. Mainz: P. v. Zabern, 1989.
- ———. *Die Palola Śāhis: Ihre Steininschriften, Inschriften auf Bronzen, Handschriftenkolophone und Schutzzauber: Materialien zur Geschichte von Gilgit und Chilas*. *Antiquities of Northern Pakistan 5*. Mainz: P. v. Zabern, 2004.
- ———. “The Gilgit Manuscripts: An Ancient Buddhist Library in Modern Research.” In *From Birch Bark to Digital Data: Recent Advances in Buddhist Manuscript Research*, edited by Paul Harrison and Jens-Uwe Hartmann, 79-135. Vienna: Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2014.

- Woolner, Alfred C. *Introduction to Prakrit*. Calcutta: Baptist mission press, 1917 (reprint: Varanasi: R.S. Panna Lal, 1966).

140169

Pecchia, Cristina: „Manuskriptkultur in Südasien zwischen Oralität und Druckkultur“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA14

Termin: Do, 16:30-18:00, SR 3 TB, ab 1.3.

Unterrichtssprache: Englisch. Discussions can be in German.

The course explores the manuscript culture in South Asia and how it interacted with orality and print culture in different regions and historical phases.

The aims of the course are to provide an understanding of aspects of the manuscript production in different cultural traditions across South Asia, of the significance of orality, and of the late coming of the printed book. Students will familiarize with issues pertinent to the interactions between orality and writing, and reflect on related theories by testing them against the case of South Asia.

Assessment: Regular attendance, weekly readings, comments on the class topics, short oral presentations, and a term paper.

The weekly readings will be selected in accordance with the students' interests.

General readings:

- Rath, Saraju (ed.), *Aspects of Manuscript Culture in South India*. Leiden: Brill, 2012. (selected chapters)
- Rocher, Ludo, *Orality and Textuality in the Indian Context*, Sino-Platonic Papers 49, 1994.
- Scharfe, Hartmut, *Education in ancient India*, Leiden, Boston: Brill, 2002. (selected chapters)

140159

Ploberger, Florian: „rGyud bzhi – die vier Tantra der tibetischen Medizin“

VO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA13, EC1-2

Termin: Mo 10:00-11:30, SR 1 TB, ab 5.3. Entfällt am 19.3.!

Dieses Semester werden Kapitel 1 bis 5 des *rGyud bzhi*, des bedeutendsten Textes der tibetischen Medizin, vorgestellt und im Detail besprochen.

Der *rGyud bzhi*, dessen Titel vollständig mit „Die geheime mündliche Unterweisung über die acht Zweige der Wissenschaft der Medizin“ zu übersetzen wäre, dient seit dem 12. Jahrhundert als Grundlagentext und wird noch heutzutage während des Studiums von angehenden tibetischen Mediziner*innen auswendig gelernt. Durch das Studium der ersten 5 Kapitel wird ein umfangreicher Einblick in die Grundlagen dieses Medizinsystems gegeben.

Als Lehrunterlage liegen im Handapparat der Bibliothek (Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde) eine deutsche Übersetzung von Kapitel 1 bis 5 des *rGyud bzhi*, sowie ein Ausdruck einer PP-Präsentation als Kopiervorlage auf.

Sprachlichen Voraussetzungen: Keine.

Sprechstunde: Unmittelbar vor und nach der Lehrveranstaltung.

Zeugniserwerb: Schriftlicher Test.

Literatur:

- Ploberger, F. (2012) *Die Grundlagen der Tibetischen Medizin*, eine Übersetzung des Werkes „Fundamentals of Tibetan Medicine“ der Men-Tsee-Khang Publications, 2. Auflage, Schiedlberg: Bacopa.
- Ploberger, F. (2013) *Wurzeltantra und Tantra der Erklärungen der Tibetischen Medizin*, 2. Auflage, Schiedlberg: Bacopa.

140419

Popp, Stephan: „Urdu 1“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12c UE a

Termin: Fr 10:00-11:30, SR 3 SAK, ab 9.3.

Dieser Kurs wendet sich an Studenten mit leichten Hindi-Vorkenntnissen (mind. 2. Semester). Er soll Studenten des Hindi die Besonderheiten der Urdu-Sprache vermitteln, die sich von Hindi fast nur in der Schrift und im Vokabular unterscheidet. Urdu ist die Nationalsprache Pakistans und die Verkehrssprache der Muslime Indiens. Außerdem verwenden Bollywoodfilme und Popmusik gerne Urdu-Wörter.

In diesem Kurs liegt der Schwerpunkt auf der arabischen Schrift des Urdu. Ziel ist, am Ende einen leichten Urdu-Text lesen zu können. Außerdem werden die drei grammatischen Besonderheiten des Urdu gegenüber dem Hindi erklärt: Fremdwortplurale, der Izafet-Genitiv und die leicht andere Konstruktion von „müssen“.

140540

Preisendanz, Karin: „Seelenbeweise im Nyāya und Vaiśeṣika“

SE, 10 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK5

Termin: Mi 11:30-13:00, SR 2 SAK, ab 14.3. Achtung, entfällt am 18.4. Am 25.4. in SR 2 TB.

In dieser Lehrveranstaltung soll Einblick in ein absolut zentrales Thema der Philosophie- und Religionsgeschichte des vormodernen Südasien gegeben werden, und zwar in die Diskussion um die Existenz eines beständigen, individuellen und geistigen Selbst des Menschen (*ātman*) sowie dessen weiterer Beschaffenheit, die zwischen den Vertretern aller philosophischer Traditionen seit der frühklassischen Periode auf lebhafteste Weise geführt wurde. Im Laufe der Jahrhunderte wurden im Rahmen dieser Auseinandersetzung zahlreiche Beweise und Gegenargumente entwickelt. Besonders die diesbezüglichen Kontroversen zwischen Angehörigen der naturphilosophisch ausgerichteten Traditionen des Nyāya und Vaiśeṣika, die Verfechter der Existenz eines *ātman* waren, auf der einen Seite und Angehörigen der buddhistischen Traditionen (Sautrāntika, Madhyamaka, erkenntnistheoretisch-logische Tradition), die einen *ātman* als eigenständige Entität leugneten, sowie des philosophischen Materialismus, der einen mit dem Körper identischen *ātman* postulierte, auf der anderen Seite berühren dabei wesentlich die jeweils zu Grunde liegenden metaphysischen und erkenntnistheoretischen Lehren.

Wir werden uns der spannenden Thematik auf der Textgrundlage des relevanten Abschnitts im *Nyāyasūtra* (NS), des der Nyāya-Philosophie zugrundeliegenden autoritativen Werkes (ca. Mitte des 4. Jh.s), zusammen mit dem *Nyāyabhāṣya* (NBh), dem Kommentar von Pakṣilasvāmin Vātsyāyana (5. Jh.), der der früheste vollständig erhaltene Kommentar zum *Nyāyasūtra* ist, zuwenden (NS 3.1.1 bis 3.1.26). Dabei soll bei der Besprechung der *sūtra*-s, die Argumente für die

Existenz eines Selbst anführen, auch die Evidenz von entsprechenden oder verwandten Argumenten in diversen früheren Quellen, vor allem dem *Vaiśeṣikasūtra*, aber auch Werken der buddhistischen und medizinischen Literatur sowie der Rechtsliteratur, eingebracht werden. Für die Lektüre des *Nyāyabhāṣya* (einschließlich des in diesem Kommentar eingebettet überlieferten NS) werden wir uns, neben der Ausgabe von Anantalal Thakur, auf die im Entstehen begriffene kritische Ausgabe des Textes zu NS 3.1.1ff. beziehen können.

Ziel des Seminars ist der Erwerb (a) grundlegender Kenntnisse der frühen Geschichte des Nyāya und Vaiśeṣika und (b) einer zentralen metaphysischen Kontroverse insbesondere in der frühklassischen Periode der Philosophie- und Religionsgeschichte Südasiens, (c) von Kenntnissen zu den wichtigsten relevanten Akteuren und Werken und (d) von Kenntnissen zentraler philosophischer Lehren des Nyāya und Vaiśeṣika. Ferner soll durch die Lehrveranstaltung eine Vertrautheit mit dem Stil des wissenschaftlichen, insbesondere philosophischen Sanskrit der klassischen Zeit erlangt werden sowie mit den Methoden der Übersetzung, Analyse und Hermeneutik philosophischer Sanskrittexte und anderer wissenschaftlicher Texte dieser Periode.

Relevante Literatur wird in einem Lehrveranstaltungshandapparat aufgestellt werden. Im Laufe der Lehrveranstaltung werden ergänzende Literaturhinweise gegeben sowie weitere Textmaterialien zur Verfügung gestellt werden.

Von den Teilnehmern wird die umfassende und tiefgehende Vorbereitung der Texte sowie deren eigenständige Übersetzung und Interpretation, auf der Grundlage der Erarbeitung des thematischen Umfeldes durch die einschlägige Sekundärliteratur, in der Lehrveranstaltung erwartet. Die Teilnehmer sind des Weiteren aufgefordert, eigenständig zusätzliche Primärmaterialien hinzuzuziehen und zu präsentieren und die – natürlich auch kritische – Diskussion ausgewählter sekundärer Quellen in den Sitzungen anzuregen.

Die Beurteilung erfolgt zu 30% aufgrund der mündlichen und schriftlichen Leistung im Laufe der Lehrveranstaltung, bestehend in der gründlichen Vorbereitung der zugrundeliegenden Texte, der Präsentation eigener Übersetzungen im Unterricht und der aktiven Beteiligung an der Erarbeitung, Analyse, Interpretation und Problematisierung des gelesenen Stoffes sowie einer kleineren schriftlichen Leistung (Mini-Essay, Buch-, Kapitel- oder Aufsatzbesprechung etc.). Weitere 20% der Beurteilungsgrundlage werden durch ein Referat zur Seminararbeit abgedeckt, die wiederum die verbliebenen 50% der Bewertungsgrundlage ausmacht. Das mit dem Lehrveranstaltungsthema zusammenhängende Thema der Seminararbeit im Umfang von ca. 15 Seiten ist in Absprache mit dem Lehrveranstaltungsleiter zu wählen. Werden mehr als drei Sitzungen versäumt, erfolgt eine negative Bewertung.

Empfohlene Teilnahmevoraussetzung: Absolvierung von Modul MASK 1.

Literatur:

- *Gautamīyanyāyadarśana with Bhāṣya of Vātsyāyana*, ed. Anantalal Thakur. New Delhi: Indian Council of Philosophical Research, 1997.
- Debiprasad Chattopadhyaya und Mrinalkanti Gangopadhyaya, *Nyāya Philosophy*. Part III: *Third Adhyāya*. Calcutta: Indian Studies – Past and Present, 1972, S. 3-47.
- Erich Frauwallner, *Geschichte der indischen Philosophie*. II. Band. *Das Vaiśeṣika – Die Metaphysik der Mīmāṃsā – Das System der Jaina – Der Materialismus*. Salzburg: Otto Müller Verlag 1956, S. 61-68, 75-76, 92-105, 210-211.
- N. S. Junankar, *Gautama: The Nyāya Philosophy*. Delhi etc.: Motilal Banarsidass, 1978, S. 373-398.
- Claus Oetke, *„Ich“ und das Ich. Analytische Untersuchungen zur buddhistisch-brahmanischen Ātmankontroverse*. Alt- und Neu-Indische Studien 33. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1988, S. 247-277.
- Karin Preisendanz, *Studien zu Nyāyasūtra III.1 mit dem Nyāyatattvāloka Vācaspati Miśras II*. Alt- und Neu-Indische Studien 46,1-2. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1994.

140162

Preisendanz, Karin: „Lektüre ausgewählter Stellen zur religiösen Praxis gemäß dem klassischen und mittelalterlichen Nyāya“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK6a UE a

Termin: Di, 11:45-13:15, SR 2 SAK, ab 6.3. Am 17. + 24.4.: 12:00-13:30.

In dieser Lehrveranstaltung soll ein Einblick in zentrale religiöse Aspekte der Geschichte der Nyāya-Philosophie im klassischen und mittelalterlichen Südasien gegeben werden, und zwar mittels der Betrachtung der Diskussion über die Existenz eines ewigen, allwissenden und allmächtigen Schöpfergottes einerseits und der Darstellung der zur Erlösung führenden religiösen Praxis andererseits. Zu beiden Aspekten finden sich bereits Ausführungen im *Nyāyasūtra*, dem der Nyāya-Philosophie zugrundeliegenden autoritativen Werk. Ausgehend von der Lektüre dieser *sūtra*-s (NS 4.1.19-21 und 4.2.38-46) unter Berücksichtigung des Kommentars von Pakṣilasvāmin Vātsyāyana (5. Jh.) werden wir uns zunächst der Lektüre derjenigen Stellen, an denen die jeweilige Thematik behandelt wird, in Bhāsarvajña's (10. Jh.) *Nyāyasāra* (NSā 446,1-449,3 und 574,1-590,6) zuwenden sowie dazugehörigen Auszügen aus dem vom Autor selbst verfassten ausführlichen Kommentar namens *Nyāyabhūṣaṇa* (NBhū 447,6-449,7 und 587,6ff.), der u.a. für seine innovativen Ansätze und engagierte Auseinandersetzung mit Vertretern anderer zeitgenössischer Philosophien bekannt ist. Bei Bedarf sollen auch weitere, spätere Kommentare zum *Nyāyasāra* (insbesondere die *Nyāyamuktāvalī* des Aparārkadeva und der *Nyāyakalānidhi* des Ānandānubhavācārya) beigezogen werden.

Neben dem Text der gedruckten Ausgabe des *Nyāyabhūṣaṇa* wird der Befund der ihr letztendlich zugrunde liegenden Handschrift aus Patan sowie einer weiteren, eng mit dieser verwandten Handschrift, die heute in Pune aufbewahrt wird, mit einbezogen werden.

Teilnahmevoraussetzung: MASK Modul M3a

Mündliche und schriftliche Leistungen bilden zu jeweils 50% die Grundlage der Bewertung. Die mündliche Leistung besteht in der kontinuierlichen Mitarbeit als Ausdruck der gründlichen Vorbereitung der Sanskrit-Texte und der Lektüre der empfohlenen Sekundärliteratur, in der Präsentation von eigenen Übersetzungen und Textanalysen und in der Beteiligung an der Interpretation, Diskussion und Problematisierung des gelesenen Stoffes, ergänzt durch die Abhaltung eines Referats. Die schriftliche Leistung umfasst einige kleinere Hausübungen sowie eine abschließende Hausarbeit im Umfang von 7-10 Seiten. Werden mehr als drei Sitzungen versäumt, erfolgt eine negative Bewertung.

Schriftliche Unterlagen werden zu Beginn der Lehrveranstaltung und laufend zur Verfügung gestellt werden. Ferner wird ein Lehrveranstaltungshandapparat in der Fachbibliothek aufgestellt.

Literatur

Textausgaben:

- *Gautamīyanyāyadarśana with Bhāṣya of Vātsyāyana*, ed. Anantalal Thakur. New Delhi: Indian Council of Philosophical Research, 1997.
- *Nyāyabhūṣaṇa* des Bhāsarvajña, mit *Nyāyasāra*, ed. Svami Yogindrananda. Varanasi: Sad-darsana Prakasana Pratisthanam 1968.
- *Nyāyasāra* mit *Nyāyamuktāvalī* des Aparārkadeva und *Nyāyakalānidhi* des Ānandānubhavācārya, ed. S. Subrahmanya Sastri and V. Subrahmanya Sastri. Madras: Government Oriental Manuscripts Library 1961.

Studien:

- G. Bhattacharya, *Studies in Nyāya-Vaiśeṣika Theism*. Kapitel 7 (pp. 140-159). Calcutta: Sanskrit College, 1961. (Calcutta Sanskrit College Research Series No. 14, Studies No. 5)

- C. Bulcke, *The Theism of Nyāya-Vaiśeṣika. Its Origin and Early Development*. Delhi etc.: Motilal Banarsidass, 1968.
- T.K. Narayanan, *Nyāyasāra of Bhāsarvajña. A Critical Study*. New Delhi: Mittal Publications, 1992.
- G. Oberhammer, *Wahrheit und Transzendenz. Ein Beitrag zur Spiritualität des Nyāya*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1984. (Veröffentlichungen der Kommission für Sprachen und Kulturen Südasiens 18)
- J. Vattanky, *Development of Nyāya Theism*. Kapitel 1-4 (pp. 1-93). New Delhi: Intercultural Publications, 1993.
- J. Vattanky, "Is Theism Central to Nyāya?" *Indian Philosophical Quarterly* 27 (2000), pp. 411-420.

140178

Preisendanz, Karin: „Kolloquium zu den Philosophien und Religionen Südasiens für fortgeschrittene Studierende“

KO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK8a KO b

Termin: Mi, 16:30-18:00, SR 3 TB, ab 7.3.

Nach einer Vorbesprechung zum Gesamtverlauf des Kolloquiums und der Verteilung der zunächst relevanten Materialien werden die folgenden beiden Themen von in Arbeit befindlichen Qualifikationsarbeiten kurz präsentiert und im Verlauf des Semesters dann spezifische Aspekte inhaltlich und theoretisch–methodologisch diskutiert werden, zum Teil vor dem Hintergrund der kritischen Lektüre von ausgewählten Passagen aus der Sanskrit-Literatur:

(1) Religiöse und mythologische Aspekte von Gift, Vergiftungen und deren Behandlung im klassischen Āyurveda (Masterarbeit): Bereits in den großen klassischen Werken der indischen Medizin, beginnend mit der *Carakasamhitā* und der *Suśrutasaṃhitā*, die zunächst durch die mittelalterlichen Werke der beiden Vāgbhaṭas (*Aṣṭāṅgahrdayasaṃhitā* und *Aṣṭāṅgasamgraha*) aufgegriffen, zusammengefasst und ergänzt werden, erfahren wir, dass die Toxikologie einen der acht Bereiche oder Fachgebiete der Medizin ausmacht. Entsprechend finden sich längere Abschnitte über die Behandlung von Vergiftungen unterschiedlicher Art in verschiedenen Kapiteln dieser Werke. Hierbei werden von den Autoren nicht nur die verschiedenen Arten von Gift und seine Quellen klassifiziert und systematisch im Hinblick auf die Behandlung von Patienten mit Vergiftungen dargestellt; es finden sich ferner auch Informationen zu mythologischen Aspekten von Gift, wie Mythen über die erste vorzeitliche Entstehung von Gift in dieser Welt, und zu religiösen Aspekten, die besonders bei der Zubereitung von Gift bekämpfender Medizin und bei der sich anschließenden Therapie zum Tragen kommen. Es soll in der Arbeit vor allem im Rahmen der übergeordneten Thematik „Medizin und Religion“ untersucht werden, inwieweit das Verständnis von Gift und die Behandlung von Vergiftungen in *Carakasamhitā* und *Suśrutasaṃhitā* durch mythologisch-religiöse Aspekte beeinflusst sind und wie diese Aspekte in der Geistesgeschichte Südasiens, wie sie sich uns vor allem aus den literarischen Zeugnissen ersichtlich ist, einzuordnen sind. Davon ausgehend kann dann ein Vergleich mit der Evidenz der beiden Werke Vāgbhaṭas zu diesen Fragestellungen angestellt werden. Im Zentrum der Arbeit steht das Kapitel über Gift und Vergiftungen in der *Carakasamhitā*, das sich in deren 6. Buch, dem Buch über die medizinischen Behandlungen (*Cikitsāsthāna*), befindet. Im Kolloquium werden ausgewählte Passagen aus diesem Kapitel (Ci 23), insbesondere der Teil, der eine u.a. gegen Gift wirkende Zubereitung namens Mahāgandhahastī und ihre Anwendung beschreibt (23.77-94), als Grundlage von Analysen, Interpretationen und Problematisierungen dienen.

(2) God, Religion and Religious Practice in the *Āgamapariśeṣa* of the *Nyāyabhūṣaṇa* (Dissertation): Das *Nyāyabhūṣaṇa* des Nyāya-Philosophen Bhāsarvajña (10. Jh.) stellt einen umfangreichen, weit ausholenden Kommentar zu einem kurzen Traktat namens *Nyāyasāra* dar, in dem Bhāsarvajña sein Verständnis der Philosophie des Nyāya zusammenfasst. Das der Tradition des

Nyāya zugrundeliegende *Nyāyasūtra* (4. Jh.) enthält zwar durchaus auch eine Erlösungslehre, doch tritt diese ganz gegenüber anderen großen, dialektisch behandelten philosophischen Themenbereichen, wie Epistemologie und Dialektik sowie Ontologie und Metaphysik, in den Hintergrund. Es spricht nur sehr knapp religiöse Praktiken an und die *sūtra*-s, die auf Gott Bezug nehmen, sind zweideutig. Dennoch verteidigten spätere Naiyāyikas, allen voran Udayana (11. Jh.), vehement und logisch scharfsinnig ihr Gotteskonzept besonders gegenüber den buddhistischen Philosophen, aber auch gegenüber den Jainas und den brahmanischen Mīmāṃsakas, die gleichermaßen die Existenz Gottes leugneten. Bereits bei Bhāsarvajña findet sich eine eingehende Behandlung des Themas, ferner nähere Ausführungen zur religiösen Praxis. In der Arbeit sollen das Gotteskonzept und das Wesen der religiös-soteriologischen Praktiken, die im 3. Kapitel des *Nyāyabhūṣaṇa* dargestellt und diskutiert werden, im Kontext der Geschichte des Nyāya und im weiteren Rahmen der frühmittelalterlichen Philosophie und (Geistes)geschichte Südasiens untersucht werden, auch im Hinblick auf die sich anschließenden Fragen der persönlichen religiösen Affiliation des Autors und der Herkunft sowie religionsgeschichtlichen Zuordnung der von ihm propagierten religiösen Praktiken. Im Kolloquium sollen grundlegende inhaltliche und methodologische Fragen zur Thematik der Arbeit besprochen werden, auch unter Bezugnahme auf ausgewählte Passagen aus dem 3. Kapitel des *Nyāyabhūṣaṇa* (unter Verwendung von Aufnahmen der beiden verfügbaren Manuskripte des Textes), zusammen mit relevanten Stellen aus anderen klassischen und mittelalterlichen Werken der philosophischen und religiösen Sanskrit-Literatur.

Von den Teilnehmern wird die Vorbereitung und Durcharbeitung der bereitgestellten Materialien sowie die aktive Beteiligung am Kolloquium durch gezielte Fragen und Problematisierungen, eigene Diskussionsbeiträge, Übersetzungen, Übernahme von Kurzreferaten etc. erwartet.

Vorausgesetzt für die Teilnahme wird die Absolvierung von Modul 4 oder 5 sowie M3a des Masterstudiengangs „Sprachen und Kulturen Südasiens“, empfohlen wird ferner die Absolvierung sowohl von Modul 4 als auch von Modul 5 sowie von Modul 6a, 6c oder 6d dieses Studiengangs.

Die Bewertung erfolgt zu 50% auf Grundlage der Mitarbeit in Form der Präsentation von Übersetzungen, Textanalysen, ergänzenden Recherchen, Kurzreferaten etc., der Beteiligung an Textinterpretation, historischen Analysen, Hypothesenbildung etc. sowie der Beteiligung an theoretisch-methodischen Diskussionen. Weitere 50% ergeben sich aus der Abhaltung eines Referats im Sinne einer fokussierten Präsentation nebst Aufbereitung einschlägiger Materialien oder aus einer schriftlichen Arbeit im Umfang von etwa 15 Seiten zu einer der Thematiken der Lehrveranstaltung. Die Mindestanforderung für eine positive Bewertung ist die durchschnittliche Erlangung von 37% der insgesamt möglichen Punkte für die einzelnen Leistungen. Werden mehr als drei Sitzungen versäumt, erfolgt eine negative Bewertung.

Schriftliche Unterlagen werden zu Beginn der Lehrveranstaltung bzw. nach Abschluss des ersten Themas laufend zur Verfügung gestellt werden.

Ausgewählte Literatur zum ersten Thema:

Textausgaben und Übersetzungen:

- Vaidya Jādavaji Trikamji Ācārya (Hrsg.), *The Charakasamhitā of Agniveśa: Revised by Charaka and Dṛdhabala with the Āyurveda-Dīpikā Commentary of Chakrapāṇidatta*. Bombay: 3. Aufl., 1941. Nachdruck New Delhi: Munshiram Manoharlal, 1981.
- P. V. Sharma (Hrsg. und Übers.), *Caraka Samhitā: Text with English Translation*. Band 2. Varanasi & Delhi: Chaukhambha Orientalia, 2. Aufl. 1994.
- Ram Karan Sharma & Vaidya Bhagwan Dash (Hrsg. und Übers.), *Caraka Samhitā: (Text with English Translation and Critical Exposition, Based on Cakrapāṇi Datta's Ayurveda Dīpikā)*. Band 4. Varanasi: Chaukhambha Sanskrit Series Office, Nachdruck 2016.

Sekundärliteratur:

- Michael Slouber, *Gāruḍa Medicine: A History of Snakebite and Religious Healing in South Asia*. Kapitel 1 und 2. Dissertation UC Berkeley 2012. Online-Zugriff über U:SEARCH
- Michael Slouber, *Early Tantric Medicine: Snakebite, Mantras, and Healing in the Gāruḍa Tantras*. New York: Oxford University Press, 2017.

- G. U. Thite, *Medicine: Its Magico-religious Aspects According to the Vedic and Later Literature*. Poona: Continental Prakashan, 1982.
- J. P. Vogel, *Indian Serpent-Lore or The Nāgas in Hindu Legend and Art*. London: Arthur Probsthain, 1926.

Ausgewählte Literatur zum zweiten Thema:

Textausgaben:

- Svami Yogindrananda (Hrsg.), *Nyāyabhūṣaṇa*. Varanasi: Śaḍḍarśana Prakāśana Pratiṣṭhānam, 1968.
- S. Subrahmanya Sastri (Hrsg.), *Nyāyasārah of Bhāsarvajña with the Commentaries Nyāya-muktāvalī of Aparārkadeva and Nyāyakalānidhi of Ānandānubhavācārya*. Madras: Government Oriental Manuscripts Library, 1961.

Sekundärliteratur:

- Gopikamohan Bhattacharyya, *Studies in Nyāya-Vaiśeṣika Theism*. Calcutta: Sanskrit College, 1961.
- C. Bulcke, *The Theism of Nyaya-Vaisesika: Its Origin and Early Development*. Delhi, Varanasi, Patna: Motilal Banarsidass, 1968.
- Rafał Kleczek, *Authority and Religion in Bhāsarvajña's Nyāyabhūṣaṇa*. Unveröffentlichtes Vortragsmanuskript. World Sanskrit Conference, Bangkok, 2015.
- T. K. Narayanan, *Nyāyasāra of Bhāsarvajña: A Critical Study*. New Delhi: Mittal Publications, 1992.
- Gerhard Oberhammer, *Wahrheit und Transzendenz*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1984.
- John Vattanky, S. J., "Aspects of Early Nyāya Theism." *Journal of Indian Philosophy* 6 (1978), 393-404.

140177

Rastelli, Marion: „Viṣṇus gebrandmarkte Sklaven: Die Bedeutung von äußeren Merkmalen für die Gruppenidentität“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK6a UE b (PL)

Termin: Mi 10:30-12:00, SR 4 TB, ab 7.3.

Die Anhänger der verschiedenen indischen religiösen Traditionen unterscheiden sich oft auch durch äußere Merkmale voneinander. Im Fall der viṣṇuitischen Pāñcarātrikas sind dies vor allem die *ūrdhvapuṇḍras*, täglich mit Lehm oder einer ähnlichen Substanz auf den Körper gemalte Zeichen, und ab einem bestimmten historischen Zeitpunkt (13. Jh.?) die Brandmarkung (*tāpa*) mit Viṣṇus Insignien Muschelhorn und Diskus an den Oberarmen, die im Rahmen der *pañcasamskāra* genannten Initiation durchgeführt wird. Der thematische Schwerpunkt der Lehrveranstaltung wird auf der Brandmarkung liegen. Wir werden Sanskrit-Texte aus Pāñcarātra-Saṃhitās und Werken von Viśiṣṭādvaita-Theologen lesen über die Durchführung dieses Rituals, die theologische und symbolische Bedeutung dieser Brandmarkung und uns mit ihrer Bedeutung für die Gruppenidentität der Pāñcarātrikas in Unterscheidung von anderen Traditionen wie den Vaikhānasas oder śivaitischen Gruppierungen auseinandersetzen. Am Rande werden wir uns, auf Basis von Sekundärliteratur, auch mit der Darstellung der Brandmarkung in in Tamil abgefassten Hagiographien beschäftigen.

Voraussetzung für die Teilnahme an der Lehrveranstaltung sind Grundkenntnisse des Sanskrit, da die Lehrveranstaltung zum Großteil aus Sanskritlektüre besteht. Tamilkenntnisse sind nicht notwendig. Die Lehrveranstaltung selbst wird in Deutsch abgehalten. Es wird vorausgesetzt, daß Sekundärliteratur in Englisch gelesen werden kann.

Voraussetzungen für den Erwerb eines positiven Zeugnisses sind Anwesenheit (eine dreimalige Abwesenheit wird toleriert, wenn Kompensationsaufgaben erfüllt werden), sorgfältige Vor- und

Nachbereitung, aktive Mitarbeit, die termingerechte Erfüllung von Hausaufgaben sowie eine schriftliche Hausarbeit am Ende des Semesters.

Die Note ergibt sich zu 50 % aus den mündlichen und zu 50 % aus den schriftlichen Leistungen.

Mit der Anmeldung werden Sie auch auf der Lehrplattform Moodle angemeldet, wo Sie Lektüertexte und anderes Material finden werden.

140180

Schiller, Alexander: „Einführung in das klassische Tibetisch II“

SAK, 15 ECTS, 4 SSt.

Studienplancodes: BA6b, BA11b

Termin: Di+Do, 12:00-13:30, SR 1 TB, ab 1.3.

Es wird dringend empfohlen, das Tutorium von Konstantin Brockhausen zu besuchen. Der Termin des Tutoriums wird in der ersten Stunde der LV festgelegt.

Ziel: In diesem Sprachaufbaukurs des Moduls 6b bzw. 11b (Einführung in das klassische Tibetisch II) wird die Einführung in die klassische tibetische Sprache des Moduls 2b bzw. 7b (Einführung in das klassische Tibetisch I und begleitende Übung) aus dem Wintersemester 2017/18 fortgesetzt. Nach Absolvierung dieser drei Lehrveranstaltungen sollen die Teilnehmer in der Lage sein, klassische tibetische Texte selbständig zu lesen und zu verstehen.

Inhalt: Im ersten Teil der Lehrveranstaltung werden u.a. die Themenbereiche komplexer Satzbau, Wortfrage, Vergleich, Komparation, direkte und indirekte Rede, die Höflichkeitssprache etc. behandelt. Im zweiten Teil werden ausgewählte Abschnitte aus einer Geschichtsschreibung des tibetischen Buddhismus gelesen. Dabei werden die Teilnehmer(innen) herangeführt, Texte auch lexikalisch selbständig zu erschließen. Als Hilfsmittel wird das Handwörterbuch der tibetischen Sprache von Heinrich August Jäschke (Gnadau: Unitätsbuchhandlung, 1871; Nachdruck: Osnabrück, Biblio Verlag, 1971) empfohlen. Weitere lexikalische Hilfsmittel werden im Unterricht vorgestellt und in Anwendung gebracht.

Methode: Auf der Grundlage eigens konzipierter Übungsaufgaben werden die jeweiligen Themen erlernt und gefestigt. Als begleitendes Lehrbuch wird das Handbuch zur Grammatik der klassischen tibetischen Schriftsprache von Peter Schwiieger (Zweite, korrigierte und erweiterte Auflage. Halle: International Institute for Tibetan and Buddhist Studies GmbH, 2009) verwendet.

Leistungskontrolle: Die Beurteilung erfolgt auf der Grundlage mehrerer Teilleistungen, das sind: 1) die kontinuierliche aktive Teilnahme im Unterricht einschließlich der Vor- und Nachbereitung der Übungsaufgaben (40%), 2) zwei schriftliche Hausaufgaben (20 %) und 3) eine schriftliche Abschlussprüfung am Semesterende (40 %). Voraussetzung für einen positiven Abschluss ist die regelmäßige Anwesenheit in der Lehrveranstaltung (erlaubt sind max. 6 Fehlstunden).

Hilfsmittel: In der schriftliche Abschlussprüfung am Semesterende sind folgende Hilfsmittel erlaubt: eigene Unterrichtsaufzeichnungen, Nachschlagewerke zur Grammatik und Lexik.

Mindestanforderungen: Voraussetzung zur Teilnahme ist die Absolvierung der Studieneingangs- und Orientierungsphase (StEOP) und der erfolgreichen Absolvierung des Moduls 2b bzw. 7b (Einführung in das klassische Tibetisch I und begleitende Übung).

Prüfungstoff: Sämtliche in der Lehrveranstaltung behandelten Themen.

Die im Unterricht verwendeten Materialien sind in der Literaturliste aufgeführt, die im Modul 2b (Einführung in das klassische Tibetisch I) ausgeteilt worden ist.

140137

Schmücker, Marcus: „Die philosophischen Schulen Indiens – ein Überblick anhand ihrer Darstellung in ausgewählten Doxographien“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA3

Termin: Fr 11:30-13:00, SR 1 TB, ab 2.3.

Die Geschichte der Philosophie Indiens wird in den Lehren unterschiedlicher philosophischer Schulen (wie z.B. Nyāya, Vaiśeṣika, Sāṃkhya, Yoga, Vedānta, Mīmāṃsā, Vedānta, Śivaismus in Kaśmir, Lokāyata, Jaina, die buddhistischen Schulen) überliefert, die jeweils in eigener Terminologie Ontologie, Epistemologie und Soteriologie entwickeln. Einführend in diese Lehren und im Überblick sollen Quellen, Gründer/Autoren, Grundbegriffe und philosophische Methoden dieser Lehren vorgestellt werden. Ausgehen wollen wir allerdings nicht nur von einem historisch-systematischen Blickwinkel westlicher Tradition, sondern auch von der in Indien gewählten Selbstdarstellung in Form von Doxographien (*darśana*) wie sie uns in von Haribhadras *Ṣaḍḍarśana-samuchchaya* oder in Mādhava-Vidyāraṇyas *Sarvadarśanasamgraha* vorliegen (verwendet werden Übersetzungen). Kenntnis des Sanskrit ist nicht notwendig.

Ihrem Blick auf die philosophischen Lehren Indiens, den Kriterien der Abfolge ihre Behandlung sowie der Art und Weise ihrer Darstellung sowie ihrem historischen Grundverständnis soll zunächst gefolgt werden. Zu behandelnde Themen sind die Grundbegriffe dieser Schulen, ausgehend von den wichtigsten Quellen jeder Schule. Ausgehen wollen wir von der Selbstdarstellung der Systeme bei zwei Autoren, die Doxographien verfasst haben.

Das Proseminar erfordert Vorbereitung der zu jeder Stunde aufgegebenen Forschungsliteratur. Es handelt sich um eine prüfungs-immanente Lehrveranstaltung, die regelmäßige Anwesenheit erfordert. Ein Referat zu einer philosophischen Schule und ausgewählten Forschungsbeiträgen, aktive Teilnahme am Unterrichtsgespräch und eine Hausarbeit von ca. 10 Seiten zu einem vereinbarten Thema sind Voraussetzung für den positiven Zeugnisserwerb.

Mindestanforderungen und Beurteilungsmaßstab: Referat zu Quellentext und ausgewählten Forschungsbeiträgen, regelmäßige Teilnahme an der Lehrveranstaltung, Reflexion zu einem vorgegebenen Thema von 3 Seiten.

Literatur:

Zur Einführung:

- Raffaele Torella, *The Philosophical Traditions of India. An Appraisal*. Varanasi: Indica Books 2011.

140125

Suchy, Patrick: „Chinesische buddhistische Texte“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA14

Termin: Di, 15:45-17:15, SR 3 SAK, ab 6.3.

Inhalte: In der Prajñāpāramitā-Literatur, d.h. in den Texten zur Vollkommenheit (*pāramitā*) der Einsicht (*prajñā*), sind bereits wesentliche Themen des Mahāyāna-Buddhismus formuliert: allen voran die Einsicht in die Wesenlosigkeit/Leerheit aller Gegebenheiten oder auch das große Mitgefühl eines Bodhisattva. Zentrale Elemente, die den Buddhismus in Kunst und Philosophie entscheidend gestalteten und damit auch wesentlichen kulturellen Einfluss auf buddhistisch geprägte Länder wie China hatten. Ein wichtiger Text dieser Literatur ist die Vollkommenheit der Einsicht in

8000 Strophen (Aṣṭasāhasrikā). Das Besondere dabei sind die zahlreichen chinesischen Übersetzungen, die aus allen wichtigen Epochen der chinesischen Übersetzertätigkeiten stammen. Es gibt mehrere aus der ganz frühen Zeit, dann welche von den beiden großen Übersetzern Kumārajīva und Xuanzang und auch noch eine späte Übersetzung aus der Zeit der Song-Dynastie. Jede dieser Übersetzungen wäre für sich interessant, doch wenn man sie alle zusammennimmt und im Vergleich gemeinsam liest, ergeben sich faszinierende Einblicke, die auf andere Weise kaum möglich wären. Einblicke in die Entwicklung der chinesischen Sprache, der unterschiedlichen Übersetzungsstrategien, der Wandlung eines Textes durch die Überlieferungsgeschichte und vieles mehr. All das ist Thema dieses Lektürekurses, bei dem wir einige wichtige Stellen aus der Aṣṭasāhasrikā vergleichend in den chinesischen Übersetzungen lesen.

Ziele: Erweiterung und Vertiefung der Kenntnisse des klassischen Chinesisch und des buddhistischen Kontextes.

Methode: Gemeinsame Textlektüre.

Die Note ergibt sich aus Anwesenheit/Mitarbeit und ein paar kurzen Hausarbeiten.

Voraussetzungen: Grundkenntnisse des klassischen Chinesisch. Für diejenigen, die noch keine Erfahrung damit haben, gibt es Ende Februar einen kurzen Intensivkurs, der auch für komplette Neuesteiger in die chinesische Sprache geeignet ist. Die genauen Termine und Themenschwerpunkte werden hier noch bekannt gegeben.

140164

Tamphe, Konchok: „Advanced Modern Tibetan I“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB3b UE a

Termin: Di, 14:00-15:30, SR 3 TB, ab 6.3.

Unterrichtssprache: Tibetisch / Englisch

In this class, we are going to study *The Jewel Garland of the Supreme Path (lam mchog rin chen phreng ba)* by Gampopa. This text offers very deep and useful advices, so that one can make the right choices on the path of spirituality.

We will attempt to learn classical Tibetan with explanation in modern Tibetan, so that we can kill two birds with one stone. This will give the students a great opportunity to learn classical as well as modern Tibetan vocabularies and grammar.

140166

Tamphe, Konchok: „Advanced Modern Tibetan II“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB3b UE b

Termin: Do, 14:45-16:15, SR 3 TB, ab 1.3.

Unterrichtssprache: Tibetisch / Englisch

In this class, the subject will be *rtags kyi 'jug pa*, which is about the genders and verbs in the Tibetan language. The students will also have an opportunity to learn the sentence structures in Tibetan. Although it is titled "Advanced Modern Tibetan", all levels of students can participate as the instructions will be given slowly and carefully, with explanations in English whenever necessary.

140188

Traxl, Herbert: „Von Blockfreiheit zur Nuklearmacht: Außenpolitik des unabhängigen Indien“

VO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA13, IMAK5A, EC1-1

Termin: geblockt! Termine: 7.5.: 14:00-16:30, 8.5.: 12:00-14:30, 9.5.: 14:00-16:30, 14.5.: 14:00-16:30, 15.5.: 12:00-14:30, 16.5.: 14:00-16:30, 23.5.: 13:00-16:30, 24.5.: 10:15-12:45, 25.5.: 11:30-13:00. Prüfung: 30.5., 14:00-15:30, jeweils SR 3 SAK

Themen:

- Außenpolitik des British Raj und ihr Einfluss auf das neue Indien
- Einflüsse auf die Formung der indischen Außenpolitik bei Unabhängigkeit
- Ausgangslage 1947, Herausforderungen (Fürstenstaaten, Partition, Pakistan, China-Tibet)
- Grundsätzliche Weichenstellung – Blockfreiheit
- Phasen der indischen Außenpolitik – von Nehru bis heute
- Beziehungen zu den Großmächten und Regionen: USA, Sowjetunion/Russland, China, Europa, Westasien, Afrika
- Nachbarschaftspolitik
- Pakistan, Kaschmir
- Sicherheitspolitik, Abrüstung, nukleare Frage
- Indien heute: Herausforderungen an das moderne Indien, globale Aspirationen, Neu-positionierung, „soft power“.

Bibliographie

- Akbar, M.J., *Nehru. The Making of India* (Roli Books New Delhi, 2002)
- Cohen, Stephen P., *India Emerging Power* (Bookings Institution Press, Washington D.C., 2001)
- Cohen, Stephen P., *Shooting for a century. Finding answers to the India-Pakistan conundrum* (HarperCollins India 2013)
- Dixit, J.N., *India's Foreign Policy 1947-2003* (Picus Books New Delhi, 2003)
- Dixit, J.N.; *Makers of India's Foreign Policy* (HarperCollins India 2004)
- Ganguly, Sumit (editor); *India's Foreign Policy – Retrospect and Prospect (OUP 2010)*
- Guha, Ramachandra, *India after Gandhi: The History of the World largest Democracy* (Picador 2007)
- Jha, Prem Shankar, *Kashmir 1947, The Origins of a Dispute* (Oxford University Press 2003)
- Kaplan, Robert D., *Monsoon. The Indian Ocean and the Future of American Power* (Random House New York 2010)
- Khilnani, Sunil, *The Idea of India* (Penguin Books, New Delhi, 1998)
- Malone, David. M.; *Does the Elephant Dance? Contemporary Indian Foreign Policy* (OUP 2011)
- Malone, David M., Mohan, C. Raja, Raghavan, Srinath; *The Oxford Handbook of Indian Foreign Policy* (OUP 2015)
- Mohan, C.Raja, *Crossing the Rubicon. The Shaping of India. New Foreign Policy* (Penguin Books, New Delhi 2003)
- Mohan, C.Raja, Samudra Manthan, *Sino Indian rivalry in the Indo-Pacific* (Oxford University Press 2013)
- Panagariya, Arvind, *India: The Emerging Giant* (Oxford University Press, 2008)

- Preisendanz, Karin und Rothermund, Dietmar (Hg.); *Südasiens in der Neuzeit. Geschichte und Gesellschaft, 1500-2000* (Edition Weltregionen, Wien 2003)
- Ray, Jayanta Kumar, *India's Foreign Relations 1947- 2007* (Routledge 2011)
- Saran, Shyam, *How India sees the World* (Juggernaut 2017)
- Sen Amartya, *The argumentative Indian* (Allan Lane/Penguin 2005)
- Sinha, Atish and Mohta, Madhup, Editors, *Indian Foreign Policy* (Academic Foundation, New Delhi, 2007)
- Wolpert, Stanley, *Shameful Flight. The last Years of the British Empire in India* (Oxford University Press 2006)

140165

Wallenböck, Ute: „Schmelztiegel der Kulturen Innerasiens: Tibeter, Mongolen und Muslime in Amdo. Vergangenheit und Gegenwart“

PS, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA4

Termin: Mi, 10:00-11:30, SR 1 TB, ab 7.3.

Inhalt: Dieses Proseminar führt in die Geschichte und die Charakteristika des tibetischen Kulturraums von Amdo ein, mit Berücksichtigung des Konzeptes von Innerasien. Inhaltlicher Schwerpunkt sind die diversen ethno-linguistischen Gruppen in dieser Region.

Im Lauf des Proseminars beschäftigen sich die Studierenden mit Reise- und Expeditionsberichten aus dem späten 19. Jahrhundert und aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts (z.B. Nikolai Przewalski, Huc, Regis Evariste Huc und Joseph Gabet, Joseph Francis Rock, etc.), ergänzt von wissenschaftlicher Sekundärliteratur.

Methoden: Von der LV-Leiterin vorgegebene Artikel werden im ersten Schritt im Rahmen von Hausübungen und Diskussionen bearbeitet. In einer späteren Phase wird die Pflichtlektüre innerhalb einer selbst erarbeiteten Fragestellung für das eigene kleine Forschungsprojekt aufbereitet. Studierende werden ihre Fragestellung und Arbeitsschritte im Plenum vorstellen und diskutieren, um so auch von den Schwierigkeiten, Fehler und Lösungsansätzen der anderen Teilnehmer zu lernen.

Ziele:

- sinnerfassendes Lesen wissenschaftlicher Texte
- selbstständige Eingrenzung und Erarbeitung eines Forschungsthemas
- Wahl eines eigenen Themas
- Ausarbeitung und Präzisierung einer Fragestellung
- Erstellung einer (kurzen) wissenschaftlichen Arbeit

Art der Leistungskontrolle und erlaubte Hilfsmittel: Prüfungsimmanente Lehrveranstaltung mit Anwesenheitspflicht. Aktive engagierte Teilnahme, Schriftliche Abgabe von Textvorbereitungen, Präsentation und schriftliche PS-Arbeit

Mindestanforderungen und Beurteilungsmaßstab:

- selbstständige Eingrenzung und Erarbeitung eines Forschungsthemas
- sinnerfassendes Lesen wissenschaftlicher Texte
- Dokumentation und Analyse von Informationen sowie Aufbereitung von Datenmaterial
- Präsentation von Ergebnissen

Literatur:

- Gruschke, Andreas. 2001. *The Cultural Monument of Tibet's Outer Provinces AMDO*. Volume 1. The Qinghai Part of Amdo. Bangkok: White Lotus
- Gruschke, Andreas. 2001. *The Cultural Monument of Tibet's Outer Provinces AMDO*. Volume 2. The Gansu and Sichuan Part of Amdo. Bangkok: White Lotus
- Huber, Toni (ed.). 2000. *Amdo Tibetans in transition: society and culture in the post-Mao era*: Ptáčková Jarmila and Adrian Zenz (eds.). 2017- *Mapping Amdo: Dynamics of Change*. Prague: Oriental Institute, Archiv Orientální Supplementa X,
- Yangdon Dhondup, Ulrich Pagel and Geoffrey Samuel. 2013. *Monastic and Lay Traditions in North-Eastern Tibet*. Leiden: Brill

140175

Werba, Chlodwig H.: „Piyadassi Asoka's kleinere Säulenedikte: textus constitutio und Wortformenerfassung“

SE, 10 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK4

Termin: Do, 8:30-10:00, SR 3 SAK, ab 1.3.

Inhalt: Das Corpus der Asoka-Inschriften, welches unmittelbar in Form von Epigraphen verschriftlicht, in der Mitte des 3. Jh. v. Chr. fixiert wurde, ist bis auf den heutigen Tag nur unbefriedigend ediert und philologisch erschlossen; auch seine lexikalische Erfassung lässt ziemlich viel zu wünschen übrig, insofern einzig diverse Glossare bzw. Wortindizes vorliegen, die allesamt nicht nur methodisch problematisch sind. Umso wichtiger, spannender und auch reizvoller ist es somit, für einen sprachlich homogenen und textlich überschaubaren Teil dieses ziemlich heterogenen frühesten Inschriften-Corpus des historischen Indien den Versuch zu wagen, eine dem heutigen Stand der Forschung voll Rechnung tragende *textus constitutionem* vorzunehmen und jede der dabei und dafür transliterierten und transkribierten mittelindischen Wortformen grammatisch, syntaktisch und semantisch möglichst eindeutig zu bestimmen, um daraus entsprechende Lemmata für ein zukünftiges Asoka-Wörterbuch zu gestalten. Eben dieser Aufgabenstellung widmet sich dieses auch die viel besser erschlossene Lexik der anderen mittelindoarischen Sprachen miteinbeziehende SE, dessen Ausgangspunkt Buddhas Geburtsort Lumbini / Rummindē und der Text der dort anlässlich seines Besuchs von Asoka aufgestellten Säule bildet.

Ziel: Vertrautheit mit Schrift, Sprache und Inhalten von Asokas kleineren Säulenedikten – Kompetenz beim diskursiven Einsatz linguistischer und philologischer Argumente.

Methode: Behandlung aller Aspekte einer korrekten Erfassung inschriftlicher Belege, ausgehend von der genauen Unterscheidung von Transliteration und Transkription – Diskussion etymologischer, semantischer und syntaktischer Probleme und Fragestellungen unter kritischer Bewertung und Berücksichtigung sowohl philologisch-textimmanenter als auch linguistisch-komparativistischer Argumentationen.

Teilnahme: Obwohl dieses Seminar im Rahmen des Master-Curriculums „Sprachen und Kulturen Südasiens“ angeboten wird, kann es von jeder/m Studierenden, die/der über (Grund-)Kenntnisse des Sanskrit verfügt, auch zur Verwertung im Rahmen der Alternativen Erweiterungen bzw. des Interessensmoduls besucht und absolviert werden. Ferner steht es *eadem condicione* auch allen Doktorand(inn)en offen.

Zeugniserwerb: Regelmäßige Anwesenheit und Mitarbeit samt Abhalten von Referaten und Abfassen einer Seminararbeit.

Auswahl-Bibliographie

- ALSDORF I-II LUDWIG ALSDORF, *Kleine Schriften*. Hrsg. von A. WEZLER. [Glasenapp-Stiftung 10]. Stuttgart: Franz Steiner, ²2001 (= I) — *Nachtragsband*. Hrsg. von A. WEZLER. [Glasenapp-Stiftung 35]. Ibid. 1998 (= II).
- BLOCH JULES BLOCH, *Les inscriptions d'Asoka*. Traduites et commentées. [Collection Emile Senart 8]. Paris: Les Belles Lettres, 1950.
- BÜHLER 1898 GEORG BÜHLER, The Asoka Edicts of Paderia and Nigliva. *Epigraphia Indica* 5 (1898-1899) 1-6.
- CAILLAT COLETTE CAILLAT, *Selected Papers*. Bristol: The Pali Text Society, 2011.
- FALK HARRY FALK, *Aśokan Sites and Artefacts*. A Source-Book with Bibliography. [Monographien zur indischen Archäologie, Kunst und Philologie 18]. Mainz: Philipp von Zabern, 2006.
- FALK 2012 Id., The Fate of Aśoka's Donations at Lumbinī. In: RAMAH 204-216.
- HINÜBER 2001 OSKAR VON HINÜBER, *Das ältere Mittelindisch im Überblick*. [Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 467 = Veröffentlichungen der Kommission für Sprachen und Kulturen Südasiens 20]. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften, ²2001.
- HULTZSCH ERNST HULTZSCH (ed. & tr.), *Inscriptions of Asoka*. New Edition with 55 Plates. [Corpus Inscriptionum Indicarum I]. Oxford: Clarendon Press, 1925.
- JANERT KLAUS L. JANERT, *Abstände und Schlussvokalbezeichnungen in Aśoka-Inschriften*. Mit Editionen und Faksimiles in 107 Lichtdrucktafeln. [Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, Supplementband 10]. Wiesbaden: Franz Steiner, 1972.
- LÜDERS HEINRICH LÜDERS, *Philologica Indica*. Ausgewählte kleine Schriften von H. L. Festgabe zum siebenzigsten Geburtstag am 25. Juni 1939 dargebracht von Kollegen, Freunden und Schülern. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1940.
- MOOKERJI RADHAKUMUD MOOKERJI, *Asoka*. 3rd revised edition (of the one published in London 1928). Delhi: Motilal Banarsidass, 1962.
- MPE I-VI 6 Minor Pillar Edicts of Asoka (2 [I-II] with PE I-VI on the pillar of [Allāhābād-]Kosam [Ko.], and 4 others on pillars in Niglīvā [Ni. (= III)], Rummindeī [Rum. (= IV)], Sāncī [San. (= V)] and Sārnāth [Sar. (= VI)], the latter half of which corresponds to the second one of Ko. ['Schism Edict'], (*partim*) ed. in BLOCH 152f. & 157-159, BÜHLER 1898 (Rum. and Ni.), FALK 177-180 (Rum.), 187-189 (Ni.), 203-205 (San.) & 209-214 (Sar.) and 2012 (Rum. and Ni.), HULTZSCH 158-165, JANERT 142f. & 252f., MOOKERJI 193-205 & 243-245, NORMAN 1987/1993 (MPE II, San. and Sar.) and 1994 (Rum.), PUGLIESE 108ff., SALOMON 262-265 (Rum.), SEN 121-131 (MPE II, Rum. and Ni.) & 136-139 (I), SENART 1889 (MPE I) and SIRCAR 1965: 67-73 / 1975: 53-56.
- NORMAN I-VIII KENNETH R. NORMAN, *Collected Papers*. Vol. I-VIII. Oxford/Lancaster: The Pali Text Society, 1990-2007.
- NORMAN 1987 Id., Aśoka's "Schism" Edict. *Bukkyōgaku Seminā* 46 (1987) 1-34 (repr. NORMAN III/191-218).
- NORMAN 1993 Id., Aśoka and Saṅghabedha. In: *Studies in Original Buddhism and Mahāyāna Buddhism*. Kyoto 1993, I/9-29 (repr. NORMAN V/207-229).
- NORMAN 1994 Id., A Note on *silāvigaḍabhīcā* in Aśoka's Rummindeī Inscription. *The Buddhist Forum* 3 (1994) 227-237 (repr. NORMAN VI/31-46).
- NORMAN 2012 Id., The Languages of the Composition and Transmission of the Aśokan Inscriptions. In: RAMAH 38-62.
- OBERLIES 2003 THOMAS OBERLIES, Aśokan Prakrit and Pāli. In: G. CARDONA – DH. JAIN (ed.), *The Indo-Aryan Languages*. London – New York 2003, p. 161-203.
- PUGLIESE GIOVANNI PUGLIESE CARRATELLI (tr.), *Gli editti di Aśoka*. Milano: Adelphi, 2003.
- RAMAH *Reimagining Aśoka. Memory and History*, ed. P. OLIVELLE – J. LEOSHO – H.P. RAY. New Delhi: Oxford UP, 2012.
- SALOMON RICHARD SALOMON, *Indian Epigraphy*. A Guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit, and the Other Indo-Aryan Languages. New York – Oxford: Oxford University Press, 1998.
- SEM I-VI Kleinere Säulenedikte (*edicta minora in columnis inscripta*) Asokas (→ MPE)

- SEN AMULYACHANDRA SEN (ed. & tr.), *Asoka's Edicts* (with a preface by Suniti Kumar Chatterji). [Institute of Indology Series 7]. Calcutta: The Indian Publicity Society, 1956.
- SENART 1889 ÉMILE SENART, *The Indian Antiquary* 18 (1889) 1-9 (PE III-IV), 73-80 (PE V), 105-108 (PE VI) & 300-309 (PE VII & MPE I, i.e. "The Queen's Edict at Allahabad" [p. 308]).
- SIRCAR 1965 DINESCHANDRA SIRCAR (ed.), *Select Inscriptions Bearing on Indian History and Civilization*. Vol. I: *From the Sixth Century B.C. to the Sixth Century A.D.* Calcutta 1965 (repr. Delhi – Maras: Indian Books Centre, 1986).
- SIRCAR 1975 Id., *Inscriptions of Aśoka*. Revised 3rd Edition [of the 1st one published 1957]. Delhi: Government of India, 1975 (repr. New Delhi: Ministry of Information and Broadcasting, Publications Division, 2009).
- TIEKEN 2000 HERMAN TIEKEN, Aśoka and the Buddhist Saṃgha. A Study of Aśoka's Schism Edict and Minor Rock Edict I. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 63 (2000) 1-30.
- WOOLNER ALFRED C. WOOLNER, *Asoka Text and Glossary*. Calcutta 1924 (repr. Delhi 1982).

140299

Werba, Chlodwig H.: „Ein Frauenschicksal im frühen Buddhismus: Isidāsī poetische (Auto-)Biographie im Pali-Original zur Einführung ins Pali“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MASK6b UE a (SL); MATB3b UE b

Termin: Di, 10:00-11:30, SR 3 SAK, ab 6.3.

Inhalt: In ersten Teil dieser Übung werden die Phoneme, Morpheme und Wortformen der Pali genannten, längstbezeugten und bestdokumentierten mittelindischen Literatursprache und die ihre Grammatik bestimmenden Regeln jeweils in ihrer Struktur dargestellt und gleichzeitig an Hand der detailfreudig angeleiteten Lektüre der ersten Hälfte der allein den Cattālīsanipāta („40er-Abschnitt“) der Therīgāthās („Seniorinnenstrophen“) bildenden Biographie der Isidāsī (Thī 400-447) in der Praxis angewendet. Alle 47 Āryā-Strophen dieser in einen Dialog gefassten einzigartigen Lebensgeschichte einer vielfach enttäuschten Frau werden in der für Pali-Texte international üblichen lateinischen Umschrift gelesen – es bedarf also keiner Kenntnisse süd(ost)asiatischer Schriftsysteme – und dabei auch ihre metrische Form in allen Einzelheiten gründlich analysiert, was einen besonderen Mehrwert verspricht. In der zweiten Hälfte der Lehrveranstaltung sind die Teilnehmer(innen) dann aufgerufen, ihren Text unter Verwendung der Ausgaben von PISCHEL – ALSDORF (Thī) und PRUITT (Thī-a) sowie der rezenten Übersetzungen von NORMAN (1971/2007), PRUITT (1999), MASSET (2005) und HALLISEY (2015) eigenständig vorzubereiten und in Form von Kurzreferaten zu präsentieren.

Ziel: Größtmögliche Kompetenz im Bereich der Grammatik des Pali und Vertrautheit mit den für die Erschließung des Tipiṭaka und seiner Texte zur Verfügung stehenden Hilfsmitteln samt Grundkenntnissen im Bereich von Metrik und Textphilologie.

Methode: Präsentation der für die einzelnen grammatischen Kategorien gültigen Regeln und Strukturen und aktive Wiederholung der sich daraus ergebenden diversen Paradigmata in direkter Verbindung mit der Lektüre von Textabschnitten bzw. Strophen, die anfangs intensiv nachzuarbeiten und dann auch anhand schon bestehender Übersetzungen entsprechend vorzubereiten und in der Runde erschöpfend zu diskutieren sind; dazu das kontinuierliches Erledigen von kleineren schriftlichen Hausarbeiten.

Teilnahme: Diese UE ist zwar primär für das Master-Curriculum „Sprachen und Kulturen Südasiens“ gedacht, kann aber in Anbetracht der Tatsache, dass es vor allem auch um das Erlernen der wichtigsten mittelindischen Literatursprache, eben des Pali, geht, auch von andere Curricula verfolgenden Student(inn)en besucht und für Alternative Erweiterungen bzw. das Interessensmodul absolviert werden. Ferner steht es *eadem condicione* auch allen Doktorand(inn)en offen.

Zeugniserwerb: Regelmäßige Anwesenheit und Mitarbeit samt Erledigung aller Hausarbeiten.

Auswahl-Bibliographie

- COLLETT 2013 ALICE COLLETT (ed.), *Women in Early Indian Buddhism*. Comparative Textual Studies. New York: Oxford University Press, 2013.
- CPD I-III *A Critical Pāli Dictionary*. Begun by Vilhelm Trenckner. Ed. [successively] by D. ANDERSEN, H. SMITH, L. ALSDORF, K.R. NORMAN and O. VON HINÜBER. Vol. I-III/7 & III/8 (coming to an end with the lemma *kāretu-kāma* and a list of *addenda et corrigenda ad CPD III/1-7*). Copenhagen 1924-2001 & Bristol 2011.
- DoP I-II MARGARET CONE, *A Dictionary of Pāli*. Part I: *a – kh* & II: *g – n*. Oxford & Bristol: The Pali Text Society, 2001 & 2010.
- HALLISEY 2015 CHARLES HALLISEY, *Therīgāthā – Poems of the First Buddhist Women*. Translated by Ch.H. [*Murty Classical Library of India* 2]. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2015.
- HINÜBER 2001 OSKAR VON HINÜBER, *Das ältere Mittelindisch im Überblick*. [*Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der Österreichischen Akademie der Wissenschaften* 467 = *Veröffentlichungen der Kommission für Sprachen und Kulturen Südasiens* 20]. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften, 2001.
- HPL OSKAR VON HINÜBER, *A Handbook of Pāli Literature*. [*Indian Philology and South Asian Studies* 2]. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 1996.
- MASSET 2005 DANIELE MASSET, *Stances des Therī*. Traduit du pāli, présenté et annoté. [*Pali Text Society Translation Series* 51]. Oxford: PTS, 2005.
- NORMAN 2007 KENNETH R. NORMAN, *Elders' Verses II: Therīgāthā*. Translated with an introduction and notes. 2nd [revised] edition. Lancaster: PTS, 2007 (repr. Bristol 2015).
- PāG THOMAS OBERLIES, *Pāli*. A Grammar of the Language of the Theravāda *Tiṭṭaka*. With a Concordance to Pischel's *Grammatik der Prakrit-Sprachen*. [*IPSAS* 3]. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 2001.
- PG WILHELM GEIGER, *A Pāli Grammar*. Translated into English by BATAKRISHNA GHOSH, revised and edited by K.R. NORMAN. Oxford: PTS, 1994 (repr. with corrections 2000 and 2005).
- PIRPI *A Pāda Index and Reverse Pāda Index to Early Pāli Canonical Texts*. Suttanipāta, Dhammapada, Therīgāthā and Therīgāthā. [Compiled by] MORIICHI YAMAZAKI – YUMI OUSAKA with a foreword by K.R. NORMAN. Tokyo: Kosei, 2000.
- PRUITT 1999 WILLIAM PRUITT, *The Commentary on the Verses of the Therīs* (Therīgāthā-*Aṭṭhakathā* / Paramatthadīpanī VI) by Ācariya Dhammapāla. Translated by W.P. Oxford: PTS, 1999 (repr. with corrections).
- Thī Therīgāthā, ed. RICHARD PISCHEL. In: *The Thera- and Therī-Gāthā* (Stanzas Ascribed to Elders of the Buddhist Order of Recluses), ed. H. OLDENBERG and R. PISCHEL. 2nd Ed. with Appendices by K.R. NORMAN and L. ALSDORF. PTS 1966 (repr. Oxford 1999), p. 117-216 (with App. II on p. 238-250 'Āryā Stanzas in Therīgāthā', re-ed. by L. ALSDORF [→ HALLISEY 2015 / MASSET 2005 / NORMAN 1971]).
- Thī-a Dhammapāla: Paramatthadīpanī VI = *Therīgāthā-Aṭṭhakathā* by Ācariya [!] Dhammapāla, ed. WILLIAM PRUITT. Oxford: PTS, 1998 (including a complete 'Index of Words' [p. 275-404]; → PRUITT 1999).
- WPD KLAUS MYLIUS, *Wörterbuch Pāli – Deutsch*. Wichtrach: Institut für Indologie, 1997.

140396

Widorn, Verena: „Die Kunst buddhistischer Pilgerorte in Südasien“

VO, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA13, MASK6d, EC1-3

Termin: Do, 17:00-18:30, SR 1 TB, ab 1.3.

Ziele: Die Vorlesung gibt einen Überblick über ausgewählter Pilgerplätze und deren kunsthistorische Bedeutung im erweiterten südasiatischen Raum. Im Fokus stehen dabei Architektur und die ornamentale bzw. skulpturale Ausstattung von Pilgerzentren aus verschiedenen Epochen und Regionen. Die Präsentation diverser Raumgestaltungen für Pilgernde und des damit verbundenen vielfältigen Formenrepertoires von Bautyp und Baudekor sollen die Zusammenhänge zwischen Ritual und künstlerischer Ausgestaltung der sakralen Orte verdeutlichen.

Inhalt: Im Buddhismus ist die Pilgerreise zu einem religionsgeschichtlich bedeutenden Platz eine Möglichkeit für den Gläubigen, Verdienst zu erwerben und einen wichtigen Schritt auf dem Weg zur Erleuchtung zu setzen. Pilgerreisen führen u.a. zu Plätze, die mit dem Leben des Buddha Sakya-muni verbunden sind (wie Lumbini, Bodhgaya, Sarnath) oder an denen die Reliquien bedeutender buddhistischer Lehrmeister aufbewahrt wurden / werden (wie Sanchi, Bharhut, Taxila oder Butkara). Dies erforderte die Erschaffung und entsprechende Ausgestaltung von sakralen Räumen und Bauten, welche die Bewältigung der Pilgerströme und die rituelle Verehrung ermöglichen. Mit der Kanonisierung der Lehren und der Verbreitung des Buddhismus in verschiedene Gebiete (Seidenstraße, Himalaya, Südindien und Sri Lanka) entwickelten sich unterschiedliche Traditionen, die auch in der künstlerischen Gestaltung der Pilgerorten ihren Ausdruck fanden.

Der zeitliche Bogen der Vorlesung reicht daher vom zweiten vorchristlichen Jahrhundert bis zur Gegenwart, den geographischen Rahmen bilden bedeutende buddhistische Pilgerbauten in Afghanistan, Pakistan, Indien, Sri Lanka, Nepal und Tibet.

Ausgewählte Themen sind u.a.:

- frühe Stupas in Sanchi, Bharhut und Kanganhalli mit anikonischen Darstellungen des Buddha
- vihara und chaitya Typus der Höhlentempel von Ajanta, Ellora und Aurangabad,
- Stationen des Lebens des Buddhas in der Gangesebene
- wichtige Klostergründungen in Bihar und Orissa
- Pilgerplätze im Himalaya
- bewahrte Traditionen in Sri Lanka

Leistungskontrolle: schriftliche Prüfung

Anforderung: positive Absolvierung der Prüfung

Prüfungsstoff: Prüfungsstoff sind die Inhalte der Vorlesungseinheiten, Prüfungsschwerpunkte werden rechtzeitig bekannt gegeben.

140160

Wieser-Much, Michael Torsten: „*Atiśa zum Mantrayāna*“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: BA12b UE b

Termin: Di, 10:00-11:30, SR 4 TB, ab 6.3.

Diese LV richtet sich an Studierende, die bereits drei Semester klassisches Tibetisch positiv absolviert haben. Ziel ist, die bereits erworbenen Kenntnisse des klassischen Tibetisch anhand eines (meist) einfachen tibetischen Textes zu konsolidieren und erweitern. Gelesen wird der Abschnitt über das Mantrayāna aus dem byang chub lam sgron / Bodhipathapradīpa und samt dem Kommentar byang chub lam sgron rang 'grel / Bodhimārgadīpapañjikā des Dīpaṃkaraśrījñāna, genannt Atiśa (unter Berücksichtigung vorhandener Sanskrit-Fragmente). Beginn der Lektüre sde dge 286b3 (572), Dharamsala-ed. p. 211.1 (= ab Vers 241).

Prüfungsimmanente LV: die Texte sind von Woche zu Woche vor- und nachzubereiten, 1 schriftliche Abschlussprüfung.

Beurteilung: Mitarbeit 40%, Hausübungen 40%, Abschlusstest 20%.

Prüfungsstoff: Die im Kurs gelesenen Texte.

Literatur: Texte werden auf Moodle bereitgestellt.

- *Bodhimargadīpapañjikā* (Atiśa): *byang chub lam gyi sgron ma'i dka' 'grel*. Übers. v. dpal mar me mdzad ye shes zhabs [= *Dīpaṃkaraśrījñāna*] und [nag tsho] tshul khriṃs rgyal ba. P 5344 ki 277b6-339b2, D 3948 khi 241a4-293a4. Die sde dge-Version ist auch in der Sammlung des Asian Classic Input Project (ACIP) vorhanden.
- *Bodhipathapradīpa*. Ein Lehrgedicht des Atiśa (*Dīpaṃkaraśrījñāna*) in der tibetischen Überlieferung. Herausgegeben von H. Eimer. Wiesbaden: Otto Harrassowitz 1978 (*Asiatische Forschungen* 59).

140087

Wieser-Much, Michael Torsten: „Sprachphilosophie in Śāntarakṣita's Tattvasaṃgraha“

UE, 5 ECTS, 2 SSt.

Studienplancodes: MATB1 UE b

Termin: Do, 11:30-13:00, SR 3 TB, ab 8.3.

Es wird im Tattvasaṃgraha und seiner Pañjikā im Anfang des Kapitels über die Bedeutung der Wörter gelesen, in dem sich Śāntarakṣita und Kamalaśīla mit den Lehren des Nyāya auseinandersetzen. Gelesen wird der Sanskrit-Text gemeinsam mit der tibetischen Fassung ab TS *kārikā* 873.

Prüfungsimmanente LV: die Texte sind von Woche zu Woche vor- und nachzubereiten, 1 schriftliche Abschlussprüfung.

Beurteilung: Mitarbeit 40%, Hausübungen 40%, 1 Abschlussarbeit 20%

Prüfungsstoff: Die im Kurs gelesenen Texte.

Literatur: Texte werden auf Moodle bereitgestellt.

- *Tattvasaṃgraha of Ācārya Shāntarakṣita. With the Commentary "Pañjikā" of Shri Kamalaśīla*. Critically Ed. by Swami Dwarikadas Shastri. In two volumes. Varanasi 1968 (*Bauddha Bharati Series* 1); vol.1, pp. 338 ff.
- *de kho na nyid bsdus pa'i tshig le'ur byas pa*: D 4266 Ze 1-133a6, P 5764 'e 1-159a5;
- *de kho na nyid bsdus pa'i dka' 'grel*: D 4267 Ze 133b1-'e 331a7, P 5765 'e 159b2-Ye 495a7. Die sde dge-Version ist auch in der Sammlung des Asian Classic Input Project (ACIP) vorhanden.